

bb 31, /elutazott... 1. folyt./-szb

dr. ajtai miklós elfogadta a meghívást, hogy Lengyelországban tanulmányozza a műszaki-tudományos munkát és ott további tárgyalásokat folytasson az együttműködés kiszélesítéséről. /mti/

--

bb 32. az ittás vezetés és a gondatlanság újabb áldozatai

1 sl/gg szb ká

1971. június 13.

a hét végének baleseti krónikája szerint az ittasság és a gondatlanság újabb emberáldozatokat követelt.

balogh imre 19 éves lakatos, aki ittasan vezette motorke-rékpárját, kisvárda és döge között halálra gázolta nagy andrás 47 éves szabolcsbákai gyári munkást. balogh imre életve-szélyesen megsérült.

szentendrén egy sorompó nélküli vasuti és közuti kereszte-ződésben józsalászló, 51 éves nagylóci lakos motorke-rékpárjával nem adta meg az elsőbbséget és összeütközött egy hév szerelvény-nyel. sérülésébe a helyszínen belehalt.

romhány községben blahuz gyula, 59 éves budapesti kereske-dő egy tehergépkocsiról leesett, a kocsi kerekei alá került és sérülésébe belehalt. /mti/

--

- v é g e -

-18-

19.50/szb ipc

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. június 14.

bb 1. biztatóan kezdődött a butoripar rekonstrukciója

1 ol/pá szb 1e

1971. június 14.

jól indult az 1971-es esztendő, s ezzel a negyedik ötéves terv a hazai butoriparban. az 1975-ig elkészülő és üzembe lépő új beruházások, gépbeszerzések 75 százalékára már megkötették a hitelszerződéseket, de nem merítették ki a kormány által rendelkezésre bocsátott eszközök háromnegyedét. ezzel az ágazat re-konstrukciója megvalósulás útjára lépett.

már vannak kézzelfogható eredmények is. így például a ka-nizsa butorgyárbahn megindult az új lapmegmunkáló gépsor próbaüze-me. ezzel a gyár rekonstrukciójának 90 millió forintos szakasza valósult meg. jó ütemben halad a zala butorgyár korszerűsítése is. tető alatt az új üzemcsarnok, s ez év őszén a nyugatnémet és olasz cégek megkezdik az új gépsorok szállítását. a kanizsa butor-gyárban az év végén, a zala butorgyárban a jövő évelején termelni kezdenek az új üzemek. kedden avatják fel egerben a bubiv új gyá-rát, ahol asztalok és ülőbutorok készülnek. a mátészalkai butor-gyár 240 millió forintos fejlesztésének megvalósításához is ez év-ben látnak hozzá, a tervek szerint az idén 15 millió forintot „építenek be... az idén megkezdődik a székesfehérvári gyár 130 mil-lió forintos rekonstrukciója is. a cardó butoripari vállalatnál a fejlesztés első lépcsőjeként a közelmúltban helyezték üzembe az új olasz felületkezelő gépsort.

az idén kezdi a fejlesztést a 16 butoripari szövet-kezet is. ennek során a budapesti szövetkezetek többsége a főváros külső ipari övezetébe települ át. ezek közül három - a fejlődés, a jövő és az első újpesti asztalos ktsz - közös telephelyet épít új-pesten. ez azonban nem jelenti önállóságuk feladását, sőt, jó pél-dáját adják az ésszerű társulásnak.

/folyt.köv. 10/ 12

-1-

bb 1. /biztatón kezdődött.... 1. folyt./-szb

a negyedik ötéves terv során 2,5 milliárd forinttal kell növelni a hazai butoripar termelését. a fejlesztés jelenlegi állása szerint ezt a célt előreláthatólag el tudja érni, sőt, valószínűleg túl is teljesíti a magyar butoripar, s a „beépítési„ ütemmel sem lesznek bajok. számolni kell azonban azzal, hogy a növekvő butoripari termelés tágasabb, nagyobb raktárakat, bemutatóra alkalmas korszerű üzletházakat kíván. a jelzést a könnyűipar már megadta a belkereskedelemnek: a többlettermelés „beépítésének„ időszakára legyen helyük a butoroknak. a belkereskedelmi minisztérium teljes megértést tanúsított. a két minisztérium megállapodott, hogy ez év második felében miniszteri értekezleten együttesen tárgyalják meg a butorkereskedelem és a butoripar fejlesztésének közös kérdéseit. egyébként idekiváncsok az az adat is, hogy 1971. első négy hónapjában 15 százalékkal több butort adtak el a hazai üzletekben, mint a megelőző év hasonló időszakában. /mt1/

..-

bb 2. hangversenyek a halászbástyán - élvonalbeli szólisták közreműködésével

1 fe/mné szb zs

1971. június 14.

a főváros nyári kulturális életének népszerű eseményei közé tartoznak a halászbástyán megrendezésre kerülő szabadtéri hangversenyek. az idén - június 26-án - beethoven esttel kezdődik a sorozat, amelyet további 9 koncert követ szombat esténként. az első beethoven-esten az egmont nyitány és a 1x. szimfónia csendül fel az állami operaház magánénekesinek közreműködésével. a július 3-1 második beethoven-esten a fidelio-nyitány, valamint a c-dúr hegedűverseny hangzik el kocsis albert hegedűművész előadásában. bach, prokofjev, dvorzsák műveinek szentelnek egy-egy további hangversenyt, a hegedű-koncerten pedig az üstdob szimfónia mellett előadják a ritkán hallható harmoniemessé-t is. az opera barátai rossini dalműveiből hallhatnak részleteket, s az operettek kedvelői egy lehár hangversenynek is részesei lehetnek. augusztus 20-án ünnepi bartók-kodály hangversenyt tartanak, amelynek műsorán elhangzik a concerto, a felszállott a páva, részletek a székelyfonóból és a háry jánosból. az évadot brahms-est zárja.

a népszerű szabadtéri hangversenyek hangszeres és énekes szólistái élvonalbeli művészek lesznek.

a díjtalan hangversenyeket - zeneismertető előadások vezetik be. /mt1/

10

..-

-2-

bb 3. népi lovasjátékok, lovasfutbal, csikósvetélkedő a hortobágyi lovasnapokon

vid-ká szb hgy

1971. június 14.

befejezéséhez közelednek a VII. hortobágyi nemzetközi lovasnapok előkészületei. az ország határain túl is nagy érdeklődéssel kísért háromnapos pusztai találkozót június 18-20 között rendezik meg a mátai lovaspályán. több mint harmincezer nézőt várnak a rendezvényekre, közöttük sok külföldi turistát. a különböző ügyességi számokban ugratásokban, lovastornákon, hajtóversenyeken több mint kétszáz ló áll rajthoz. a legkiválóbb magyar lovasok mellett szlovák és osztrák lovasok is résztvesznek a versenyeken és bemutatókon.

„hortobágyi vásár„ a címe annak a jelenetnek, amely a pusztai életet eleveníti fel csikósok, gulyások, juhászok közreműködésével. a lovasnapok programjában lovasfutbal és a pónibemutató is szerepel. a háromnapos lovas torna a csikósok versenyével fejeződik be, amit a „300 éves a hortobágyi ménes„ nagydíjért futnak.

a hortobágy folyóra épített szabadtéri színpadon tisztántúli népi együttesek adnak műsort, míg a csáka környékén háromnapos hortobágyi kirakodó vásárt rendeznek, ahol többek között a pusztai emberek által viselt ruházati cikkek és használati tárgyak is vásárolhatók. /mt1/

..-

bb 4. 150 filmet neveztek be a vadászati világkiállítás természetfilm fesztiváljára

1 jf/mm szb 1e

1971. június 14.

nemzetközi természetfilm fesztivál lesz szeptember 5-15 között - a vadászati világkiállítás egyik rendezvényeként - budapesten. a bemutatósorozatra 150 filmet neveztek be. az alkotásokat tíz napon át vetítik majd, egyebek között a vörös csillag filmszínházban. a televíziós filmeket a tv székházában, az amatőr filmeket pedig a világkiállítás albertirsai uti vetítőtermében láthatják az érdeklődők. a hivatásos művészek szakfilm jellegű alkotásait a mtesz székházában mutatják be.

a fesztiválról lesz több egész estét betöltő film is. ilyen például „a fiu és az őz„, „az aranykanyon„ és a „kaland az aranyöbölben„ című csehszlovák alkotás. izgalmas vadászjelenségeket örökítettek meg a tanzániában készült „szafari luhanyadóban„ című film alkotói. a horgászoknak nyújt élményt „a csuka„, valamint a „vizi világ„ című svéd film. a muflon vadászatát csehszlovák alkotás mutatja be. anglia természetvédelmi területére vicsi el a nézőket a „ruhm sziget„ című film.

/folyt.köv. /10/

-3-

bb 4. /150 filmet... 1. folyt./-szb

változatosnak ígérkezik a magyar filmművészek anyaga. a természetfilmjeiről ismert homoki-nagy istván két alkotással jelentkezik. „a kurta lábu pásztor”, állatmesefilm, a „kunyhók és paliták”, című pedig egy sasfióka szárnypróbálgatásait mutatja be. hárs Mihály alkotása, a „vizben és szárazon”, a vidrák életét szemlélteti. dr. Tildy Zoltán „magyar velence”, című filmjéből a venlencei tó madárvilágát ismerhetik meg a nézők. /mti/

bb 5. megkezdődött a budapesti diákok „idénymunkája”, - a szünetben egyéni jelentkezéseket is elfogadnak.

i h1/pá szb zs

1971. június 14.

a szünetben munkát vállaló budapesti diákok iskolájuktól megkapták a foglalkoztatási engedélyt, s egyrészt már el is helyezkedett a különböző élelmiszeripari, építőipar, kommunális vállalatoknál és egyéb munkahelyeken. összesen mintegy 12 ezer középiskolás diák, illetve általános iskolai tanuló részére ajánlottak fel különféle könnyebb foglalkoztatási lehetőséget az érdekelt vállalatok s bár a létszám nagyjából betelt, néhány vállalat szívesen fogad további jelentkezéseket. a fővárosi ásványvíz- és jégipari vállalat például a nyár végéig tud alkalmazni 16 éven felüli diákokat, főleg a töltőgépek mellett. a konzervgyárak is folyamatosan akarják foglalkoztatni a fiatalokat, s az a kérésük, ne csak közvetlenül a tanév befejezése után jelentkezzenek munkára a diákok, hanem júliusban és augusztusban is, hogy a különböző érésű gyümölcs- és zöldségfélék feldolgozásához mindig meglegyen a szükséges munkáslétszám. a budapesti ingatlankezelő vállalatoknál, amelyek összesen mintegy kétezer fiatalnak tudnak megfelelő nyári keresetet biztosítani, szintén lehet még jelentkezni.

a fővárosi pályaválasztási intézet - amely a fővárosi tanács oktatási főosztályával közösen szervezi a tanulók szüneti foglalkoztatását - felhívja a fiatalok figyelmét: aki az iskolában nem kérte beosztását nyári munkára, a szünetben bármikor egyénileg is jelentkezhet a pályaválasztási intézetnél. az ideiglenes alkalmazáshoz munkakönyv nem szükséges, a középiskolásoknak azonban a hetenként ügyeletet tartó igazgatóságtól munkavállalási igazolványt kell kérniük; az általános iskolásoknak a szülői beleegyezés is kell. a vállalatok, illetve a fővárosi pályaválasztási intézet a munkára jelentkezőket úgy osztja be, hogy a szünetben legalább négy heti pihenés álljon rendelkezésükre. /mit/

-4-

bb 6. megkezdődött a rákászat

vid-ká szb hgy

1971. június 14.

kivetették csalétküket a rákászok. a dunavölgyi főcsatornán, ahol évek óta halásszák a folyami rákot, az idén minden eddiginél több halászjegyet adtak ki rákászásra. az ollósok zsákmányszerzése nagy szakértelmet kíván. a csalétket vízen uszó „tál-cára rakják”, s amikor meglepik a rákok, óvatosan partrahúzzák. a zsákmányt a mavad vásárolja fel. /mti/

bb 7. készülődés a szabadtéri premierekre

i szö/fk szb zs

1971. június 14.

a nemzeti színház házi színpadán megkezdődtek az úri muri próbái. mórlicz zsigmond regényének új színpadi változata, - amelyet bereczky erzsébet és benedek andrás alkalmazott a margitszigeti szabadtéri színpadra - ebben a változatban július 2-án kerül először a közönség elé. ezt követően még négy estén játsszák júliusban. az előadást marton endre, a nemzeti színház főrendezője állítja színpadra. csörgheő csuli szerepében ezuttal kállai ferenc mutatkozik be. a produkció egyik érdekessége, hogy a pirotechnika segítségével az előadás utolsó jelenetében rendkívül látványos formában válik a lángok martalékává szakhmáry zoltán tanyája.

javában próbálják - egyelőre a vidám színpadon - rejtő jénő /p.howard/ tulipán című zenés vígjátékát, melynek premierjét július 9-én tartják a budai parkszínpadon, s augusztus 8-ig tartják műsoron. az előadást horváth tivadar rendezi. főszereplők: alfonszó, garas dezső, kibédy ervin, tolnay klári, mensáros lászló, galambos ercsi, lehoczky zsuzsa és kishegyi árpád. a zenekart körmendi vilmos vezényli. a női főszerepet az első hét előadáson lorán lenke, a következő tizenkettőn főny mártá alakítja. /mti/

-5-

bb 8. másfél millió munkaórával több - autójavításra

1 ol/mné szb le

1971. június 14.

az idén mintegy félmilliárd forint értékű terméket adnak át a belkereskedelemnek, továbbfejlesztik az autójavítóhálózatot a budapesti fémtömegcikk- és járműipari kizsöv tagszövetkezettel. a tavalyinál 70 százalékkal több - régen gyakran hiánycikknek számító - háztartási eszközt, fürdőszobaberendezést, finomacél-árut, kovácsoltvas diszműárut és fémből készült divatcikket kap a szövetkezetektől a hazai üzlethálózat.

a több mint 7 000 dolgozót foglalkoztató 26 szövetkezet az új öt éves tervidőszakban a termelékenység dinamikus növelése, a korszerű kis- és középüzemek kialakítása mellett különösen a gépkocsijavítást kívánja fejleszteni. a fővárosban például ezt a szolgáltatást 150 százalékkal növeli, s 1975-ig a jelenleginél másfél millió munkaórával többet fordítanak a gépkocsik - köztük zsigulik, skodák és trabantok - javítására. /mti/

bb 9. perben a halászbástya étterem

1 bc/mm szb zs

1971. június 14.

mintegy két évi működése után perbe került a halászbástya étterem. a pert a fővárosi tanács vb városrendezési és építészeti főosztály műemlékfelügyelőség indította az étterem üzemeltetője, a hermes általános fogyasztási és értékesítő szövetkezet ellen. a felperes kereset szerint a fővárosi tanács vb igazgatási főosztálya határozatával a halászbástya egy részét igénybe vette és kiutalta a szövetkezetnek. a kiutalás azt a kikötést is tartalmazta, hogy a szövetkezet kössön bérleti szerződést a halászbástya kezelőjével, a műemlékfelügyelőséggel. a szövetkezet a részére kiutalt északi tornyot, s a tőle déli irányban húzó árkásor földszinti részét, valamint az északi toronyhoz csatlakozó muzeumi szárnyát és az úgynevezett őrtornyot birtokba vette, s ott reprezentatív vendéglátóipari egységet alakított ki. bár a szövetkezet 1969 május 20-ától üzemelteti az átépítés során nyert csaknem 1 300 négyzetméter alapterületű helyiségeket, bérleti szerződést mindeddig nem kötött és használati díjat sem fizetett, jóllehet mindkettőre többször felszólították. ezért a műemlékfelügyelőség 466.200 forint használati díj megítélését kéri. az ügyet rövidesen tárgyalja a fővárosi bíróság. /mti/

Tól Ldó

--

-6-

bb 10. a bnv-siker után megindult a trikoplán tömeges gyártása
vid ká bh hgy 1971. június 14.

a szegedi kenderfonó- és szövőipari vállalatnál megkezdődött a budapesti nemzetközi vásáron sikerrel szerepelt, s a fővárosi tanács nagydíjjal kitüntetett trikoplán ponyva tömeges gyártása. ebben az évben körülbelül 300 000 négyzetmétert készítenek ebből a textilipari különlegességből.

a műbőr-hatású színes ponyva egyik érdekessége, hogy - amint erre az elnevezése is utal - a hagyományos szövés helyett kötési, hurkolási technológiával készül. alapanyaga pliamid, impregnálása ugyancsak szintetikus műanyagok felhasználásával történik.

az újfajta ponyvaanyag súlya csak a fele-, szilárdsága, tartóssága pedig a többszöröse a régi fajta ponyvákénak. vízhatlanságára jellemző, hogy négyzetcentiméterenként ezer milliméter magas vízoszlop-nyomását is elviseli, négyszer annyit, mint a hagyományos szövetanyag. az oliv, narancssárga, piros, barna kék és szürke színekben készülő ponyvák a mezőgazdaságban és sok más területen használható fel. /mti/

bb 11. idegenforgalmi melléküzemág a tsz-ben

vid ká bh hgy

1971. június 14.

látogatott idegenforgalmi hely lett mezőszilas: a turisztaszezon kezdetétől október végéig hetenként két-három autóbussznyi külföldi érkezik a fejér megyei faluba, s a topánpusztai vendégfogadóházba. a mezőszilasi mezőföld termelőszövetkezetnek jól jövedelmező melléküzemága az idegenforgalom: szerződést kötöttek az íbusszal és ennek értelmében hetente két-három turistacsoportot fogadnak. a vendégek részére gazdag programot állítottak össze. az autóbust már a falu határában lovaslegények fogadják, s a vendégeket ők kalauzulják el a lótenyésztéséről híres gazdaság méneséhez. itt lovasbemutatókban, méneshajtásban gyönyörködhetnek a vendégek, majd az autóbusz a topánpusztai halastó partján felépített vendégfogadóhoz hajt, s itt magyaros gulyás vagy halászlé várja a vendégeket. a program szalonnasütéssel, poharazgatással fejeződik be. /mti/

8.10 bh

- 7 -

9³⁰ /to

bb 12. több mint 300 esetben hívták a hétvégén a budapesti mentőket

1 szö/mm bh hgy

1971. június 14.

mozgalmas volt a hét vége a budapesti mentőknél: szombaton és vasárnap együttvéve 334 alkalommal kértek segítséget a fővárosiak. hétfőn hajnalban - feltehetően az időváltozással összefüggésben - mintegy háromszorosára emelkedett azoknak a hívásoknak a száma, amelyek utcai rosszulléthez kértek segítséget. csupán hétfőn hajnalban 5 és 7 óra között 16 ilyen eset fordult elő, s a mentőszolgálat valamennyi orvosa, valamennyi kocsija megszakítás nélkül uton volt./mti/

--

bb 13. 144 közlekedési baleset a hétvégén

1 szö/mm bh hgy

1971. június 14.

az elmúlt hétvégén ismét sok közlekedési baleset történt: szombaton 77, vasárnap pedig 67 esettel bővült a ,,fekete-krónika,, a balesetek közül tíz halállal végződött, hat pedig súlyos, életveszélyes sérüléssel. igen magas a súlyos, de nem életveszélyes balesetek száma is, mindkét napon 27-27 fordult elő. könnyebb sérülést 74-en szenvedtek./mti/

--

bb 14. megkezdte a posta a lágymányosi állomások üzembe-helyezését

1 szö/mm bh hgy

1971. június 14.

hétfőn reggel az utolsó intézkedéseket tették meg a postánál, hogy keddtől kezdve program szerint megkezdhesék az 5.500 előre felszerelt lágymányosi állomás bekötését. az új vonalak ,,életrekelte,, folyamatosan történik, s a posta szakemberei hangsúlyozzák: a sorrendet kizárólag a műszaki körülmények határozzák meg. a hétfői nap programjához tartozik, hogy speciális fényképezőgépek segítségével filmre veszik a beszélgető számlálók jelenlegi helyzetét, egy-egy felvétellel száz új előfizető számlálóját rögzítik, s az 55 felvétel elkészülte után már a vonalak műszaki vizsgálatával, illetve az előre felszerelt vonalak üzembe helyezésével folytatódik a munka./mti/

--

8.40

-8-

9³⁹
10

bb 15. olcsóbb a kelkáposzta, tök, zöldbab, uborka és a cseresznye

1 szö/mm bh hgy

1971. június 14.

a hét eleje kedvező árcsökkenéssel kezdődött a zöldség-gyümölcs piacon: olcsóbb lett a kelkáposzta, a tök, a zöldbab, az uborka és a cseresznye. kelkáposztából 81 mázsát szállítottak a budapesti zöldség részére, főzőtökből pedig 285 mázsát. mindkettőnek 3.60 forint kilója. a zöldbab még mindig primőr áron kerül piacra: a 139 mázsát különként 16 forintért árulják. csökkent az uborka ára is, a felhozatal 620 mázsa, különként 11,60 forintért. bőséges a kínálat cseresznyéből: 350 mázsa érkezett, ugyancsak 11 forint 60 fillér kilója. a szakemberek véleménye szerint a napokban további fokozatos árcsökkenés várható főként az uborka és a zöldbab árában. a sok eső nem tett jót a szamóca minőségének, s ha ize nem is a legjobb, a választék bőséges: 326 mázsa a felhozatal, különként 16 forintért.

a zöldpaprika és a paradicsom ,,ár-harcában,, változatlanul a paradicsom vezet: még mindig import utján szerzik be és ára különként változatlanul 50 forint. ugyanakkor a 224 ezer darab zöldpaprikát egy forintért hozzák forgalomba. salátából 72 ezer fej a választék, 1.40 - ért, a főzőhagyma csomója pedig két forint. szezoneleji áru még a meggy: mindössze 26 mázsa érkezett, 18 forint kilója, ugyan így az egres, amelyből 21 mázsa a kínálat 7,60-ért.

a több mint 160 tonna ujbουργonya jelzi: hamarosan véget ér az óburgonya szezonja. a jó minőségű ujbουργonya kilója most 6 forint. a 575 mázsa zöldborsó kilóját 8,40-ért, a 312 mázsa fejeskáposzta kilóját pedig 3,20-ért mérik./mti/

--

bb 16. mhsz küldöttség utazott a szovjetunióba

k vt/mm bh hgy

1971. június 14.

a doszaaf - a magyar honvédelmi szövetség szovjet testvér-szervezete - elnökségének meghívására hétfőn reggel moszkvába utazott az mhsz hattagu küldöttsége. a delegáció egyhetes szovjetunióbeli tartózkodása során tanulmányozza a doszaaf munkáját./mti/

--

- 9 -

9.40 bh

10 1005



bb 17. több száz üres hely van ^{még} a budapesti középiskolákban

i hi/tné bh hgy

1971. június 14.

több száz az általános iskolát most végző budapesti tanuló számára van még hely a gimnáziumokban, a szakközépiskolákban, valamint a gyors- és gépiróiskolákban - közölték a fővárosi tanács oktatási főosztályán. gimnazisták részére például a iii. kerületi martos flóra gimnáziumban lányok, a viii. kerületi széchenyi gimnáziumban fiúk részére van üres hely, néhány peremkerület hasonló típusú intézetbe pályázó tanuló a xv. kerületi dózsa, a xvii. kerületi fürst sándor és a xix. kerületi landler jeno gimnáziumba iratkozhatnak be. a szakközépiskolákba jelentkezőknek lényegesen jobb a lehetőségeik. például az egészségügyi pályához kedvet érző lányoknak a iii. kerületi kalász uti, újpesten a kanizzal dorottya, a józsefvárosban pedig a bezerédi utcai egészségügyi szakközépiskolában tudnak helyet biztosítani. a ipari szakközépiskolák közül van még jónéhány hely a iii. kerületi szépölgyi uton lévő erőszáramu, az v. kerületi markó utcában lévő bolyai textil- forrázó szakközépiskolában, továbbá felvesznek jelentkezőket a népköztársaság utja 100. szám alatti élelmiszeripari, a viii. kerületben lévő százados uti nyomdaipari szakközépiskolába, s elfogadnak jelentkezőket a xvi. kerületi zalca máté, valamint a xxi. kerületi bajáki ferenc ipari szakközépiskolában is.

a most végző nyolcadikos lányok közül csaknem százam jelentkezhetnek még a gép- és gyorsíró iskolák ősszel kezdődő tanfolyamaira. többek között az i., ii., vii., viii. és a xii. kerületben tudnak még helyet biztosítani számukra. a felvételnél egyetlen követelmény: legalább négyes osztályzat magyarból./mti/

--

bb 18. írásbeli felvételi: két nappal korábban

i szö/pá bh hgy

1971. június 14.

a művelődésügyi minisztérium újabb döntése értelmében a marx károly közgazdaságtudományi egyetemen, a közgazdasági főiskolákon, valamint a felső foku külkereskedelmi szakiskolán nem június 28-án hétfőn, hanem június 26-án szombaton tartják az írásbeli felvételi vizsgákat. ugyanakkor az orvostudományi egyetemeken változatlanul június 28-án lesz az írásbeli. ugyan-csak változatlan a többi felsőoktatási intézményben a korábban közölt írásbeli felvételi időpont./mti/

--

- 10 -

10.15 bh

10/10/31

bb 19. a kongresszusi határozatok végrehajtásáról tanácskozott a vasas szakszervezet központi vezetősége

t jf/mm sl bh hgy

1971. június 14.

a vas-, fém- és villamosenergia ipari dolgozók szakszervezetének központi vezetősége hétfőn a koltói anna utcai székházban a szot xxii., illetve a vasas szakszervezet xxvi. kongresszusa határozatainak végrehajtásáról tanácskozott.

méhes lajos, a szakszervezet főtitkára elmondotta, hogy a vasas - üzemekben a kongresszusi határozatok szellemében jelölték meg a leglényegesebb ideai feladatokat, egyebek között a munkaerőgazdálkodás megjavítását, az öt éves kollektív szerződések előkészítését, a vállalati öt éves tervek kialakítását, a törzsgárda-tagok nagyobb megbecsülését és a túlórázás mérséklését. az első tapasztalatok azt mutatják, hogy a vasas-üzemekben minden eddiginél nagyobb mértékben kéri ki a dolgozók véleményét a leglényegesebb programok összeállításához. a szakszervezet főtitkára rámutatott, hogy a vállalatok 90 százalékánál már megvitatták a dolgozókkal a vállalati negyedik öt éves tervek javaslatait. a felmérések azt bizonyítják, hogy az üzemekben reális fejlesztési koncepciókat dolgoztak ki. a szakma területén a termelés növekedésének mintegy 80 százalékát a termelékenység fokozásával igyekeznek majd elérni. a tervekben megfelelő súllyal kapott helyet a dolgozók élet- és munkakörülményeinek megjavítása is. a vállalatok többsége körülbelül három százalékos bérszínvonalfejlesztést tervez.

a kedvező tapasztalatok mellett azonban hiányosságok is akadnak, ezekre is felhívta a figyelmet méhes lajos. kifogásolta például, hogy az üzemi tervek gyakran nem írják elő, hogy a szociális munkavédelmi és kulturális beruházások során tulajdonképpen mit is akarnak építeni; a tervekben az anyagiakat egyetlen számként tüntetik fel, tehát nem írják elő, hogy hol kell például fürdőt, öltözőt vagy étkezőt építeni és mikorra kell elkészülni a beruházással.

az öt évre szóló kollektív szerződések előkészítése jó ütemben halad. a vállalatok döntő többségénél már a szerződések véglegesítésén dolgoznak. általában az a tapasztalat, hogy a szerződések munkajogi szabályai - tartalmilag és szerkezetileg egyaránt - megfelelnek a követelményeknek. a szerződések egyes kitételeinek megfogalmazása azonban gyakran túlságosan általános. több vállalatnál például a szerződésben nem rögzítik a bérfejlesztés pontos mértékét, hanem ezt a vállalat vezérigazgatójának és a szakszervezeti tanácsnak a hatáskörébe utalják. a szerződések egy része az egy főre jutó túlóra mértékét sem differenciálja. megesik az is, hogy már eleve magasabb túlóraszámot irányoznak elő, mint az elmúlt évben.

/folyt. köv./

10.30 bh

10/10/31

- 11 -

bb 19. / a kongresszusi folyt./ bh

az új törzsgárda-szabályzatok arról tanuskodnak, hogy az üzemek döntő többségében érvényesítették a kongresszusi határozatokat. körültekintő módon és helyesen határozták meg például a taggá válás feltételeit, valamint az erkölcsi és anyagi elismerés különböző fokozatait. több helyen - nagyon helyesen - arra is gondoltak, hogy a fiatalokat ösztönözzék a törzsgárda-tagság elnyerésére. hiba azonban, hogy általában rendezetlen az áthelyezett dolgozók helyzetének elbírálása. előfordul, hogy a törzsgárda-tagságra való jogosultság megítélésénél figyelmen kívül hagyják az áthelyezett dolgozó korábbi munkaviszonyát. olyan tapasztalatok is vannak, hogy egyes üzemekben indokolatlanul magas követelményeket állítanak a tagság mércéjéül. a feltételek közé sorolják például a magánélet megítélését vagy a szocialista brigádok közös megmozdulásaiban tanúsított aktivitást.

a központi vezetőség ezután megvitatta a kongresszusi határozatok végrehajtásának további feladatait./mti/

..-

bb 22. budapesten megkezdődött az ENSZ demográfiai szakértői értekezlete

t sl/mm bh bs

1971. június 14.

budapesten a gellért szálló különtermében hétfő délelőtti megkezdődött az ENSZ demográfiai szakértői értekezlete. a tanácskozáson 21 neves szakeber, köztük magyar, indiai, fülöp-szigeti, jamaicai, kolumbiai statisztikusok, a népeségtudomány-nal foglalkozó szakértők arról tárgyalnak, hogy milyen módon mérhetik legmegbízhatóbban a népesedés alakulását olyan országokban, ahol egyelőre nem állnak rendelkezésre statisztikai adatok.

az értekezletet a thant ENSZ-főtisztár nevében dr. milos macura, az ENSZ népesedési főosztályának igazgatója üdvözölte, majd dr. szabady egon, a központi statisztikai hivatal elnök-helyettese a népeségtudományi kutató intézet igazgatója nyitotta meg a tanácskozást./mti/

..-

10.40 bh

Tóthor

- 12 -

bb 20. megkezdődött a zsiguli személygépkocsik értékesítése

t sz/mm sl bzs hgy

1971. június 14.

budapesten a hungaroszerviz szövetkezet hentes utcai szervizében dr. kurcz árpád villányi állatorvos hétfőn reggel átvette a magyarországon forgalomba hozott első zsiguli személygépkocsit, amelyre az 1h 54-01-es rendszám tábla került. - ezzel megkezdődött az új típusú szovjet személygépkocsik magyarországi értékesítése, illetve átadása. az első zsiguli-tulajdonosnak decsi istván, a merkur vállalat gazdasági igazgatója ajándékképpen zsiguli autórádiót adott át abból a típusból, amely a volgai autógyárból kikerülő kocsikhoz magyarországon készül.

decsi istván az első zsiguli-tulajdonosokat üdvözölve elmondotta, hogy a merkur 1957-ben magánszemélyeknek mindössze 900 gépkocsit adott el és akkor a magántulajdonban lévő autók száma még csupán 4 ezer volt. most csaknem negyedmillió személygépkocsi van magántulajdonban és az autóra várók száma is megközelíti a 120 ezret. ezért érthető, hogy mind az értékesítéssel, az importtal foglalkozó vállalatok, mind pedig az autóra várók nagy örömeire szolgál, hogy a szovjetunióból nagy mennyiségben érkeznek az olasz licenc alapján gyártott zsigulik. erre az évre 13 ezret, a jövő ére pedig 21 ezret kötöttek le és az ötéves terv időszakában csupán ebből a típusból 120 ezret vásárolunk. az ötéves terv időszakában egyébként a tervek szerint összesen 300 ezer - 350 ezer személygépkocsi kerül majd forgalomba.

hétfőn a hentes utcai szervizzel egyidőben debrecenben az afit-szervizben is megkezdődött a zsigulik értékesítése. debrecenben, az ország keleti részének új autótulajdonosait „szolgálják ki”. a budapesti szervizben naponta 40-60, a debreceniben 25-30 kocsi kiadására készültek fel. az elmúlt hetekben csaknem ezer zsiguli érkezett az országba, s miután a szállítás folyamatos, a megrendelőket is máától kezdve már folyamatosan elégítik ki. az ország 33 szerviz-állomása készült fel a zsigulik javítására és a szakemberek egyrésze a szovjetunióban sajátította el a szükséges ismereteket. a szervizek már 4 ezer gépkocsinhoz elegendő alkatrészrel is rendelkeznek, s így biztosították az új típusú autók zavartalan működésének feltételeit./mti/

..-

10.45/bzs

Tóthor

- 13 -

bb 21. kisz delegáció

mm bzs hgy

1971. június 14.

utazott hétfőn délelőtt Szabó Ferenc, a Kisz központi bizottsága intéző bizottságának tagja, a magyar uttörő szövetség főtitkára vezetésével Koreába, a koreai szocialista dolgozó ifjúsági szövetség kongresszusára./mti/

--

bb 23. megkezdődött a középiskolák első osztályosainak beiratása

i vt/pá bh bs

1971. június 14.

hétfőn országsszerte megkezdődött a középiskolákban az első osztályosok beiratása / az általános iskolákba lépő gyerekeket az idén már márciusban beírták./ a általános iskolák nyolcadik osztályait most végzett fiatalok közül gimnáziumban és szakközépiskolában együttesen - végleges adatok még nem állnak rendelkezésre - várhatóan csaknem 60 ezren folytatják tanulmányaikat, nappali tagozaton.

ami a tantestületek további programját illeti: a tanévzáró értekezletet az általános iskolákban június 19-ig, a középiskolákban pedig június 30-ig tartják meg az igazgató által megjelölt napon. ezeken a megbeszéléseken értékelik az elmúlt tanévben végzett oktató-nevelő munkát és megtárgyalják az 1971-72-es oktatási év legfontosabb feladatait. július 15-től augusztus 24-ig - a művelődésügyi miniszter rendelkezése értelmében - biztosítani kell a pedagógusok szabadságának zavartalanságát. azoknak a pedagógusoknak, akik nem vesznek részt tanfolyamon és a tanévvégi teendőket az iskola igényének megfelelően ellátták, július 15 előtt ki kell adni a szabadságot. erről az iskola igazgatója dönt./mti/

--

- 14 -

10.52 bh

To 1105

bb 24. megnyílt a zalaegerszegi általános iskolások nyári napközi tábora

vid bh bs

1971. június 14.

hétfőn a zalaegerszegi parkerdőben megnyílt a város általános iskolásainak nyári napközi tábora. 2 hetes váltásokban összesen 1500 diák tölti a szünidő egy részét a táborban. a gyerekekkel 10 tanár foglalkozik, s gondoskodtak sportolási és szórakozási lehetőségekről. külön elményt jelent az utazás: a napközi tábor lakóit ugyanis minden reggel és este mikrobusz szállítja a táborba, illetve a városba./mti/

--

bb 25. nyári sportnapközi nyílt szombathelyen

vid bh bs

1971. június 14.

hétfőn nyári sportnapközi nyitotta meg Kapuit szombathelyen, ahol a tanulók részére egésznapos foglalkozásokat tartanak. a gyerekek szakképzett tanárok, nevelők, edzők felügyelete mellett egészséges körülmények között tölthetik szabadidejüket.

a programban az egyes sportágak megismertetésén kívül strandolás, kirándulás, filmvetítés és szórakoztató játékok szerepelnek. a sportnapköziben lehetőség nyílik arra is, hogy a 10-15 éves gyermekek közül kiválasszák azokat, akik majd a sportegyesületek különböző szakosztályaiba kerülhetnek.

a szülők nagy örömmel fogadták a sportnapközit, amely augusztus 14-ig működik s mintegy 260 gyermek nyári elfoglaltságát, szórakozását biztosítja./mti/

--

- 15 -

11.45 bh

110 1220

bb. 26. színes, vonzó program a budapesti kulturális központokban

1/fe/rj zs

1971. június 14.

a baráti országok budapesten működő kulturális központjainak terveiről, a következő hetek, hónapok programjáról nyilatkoztak az mti munkatársának a centrumok vezetői.

nino nikolov, a bolgár kulturális központ igazgatója:

- hazánk jobb megismertetése, kulturális értékeink, eredményeink bemutatása - ez a célja az év hátralévő részében sorra kerülő rendezvényeinknek, műsorainknak. nagyszabású kiállításokon mutatjuk például be a bolgár munkásmozgalom nyolc évtizedes harcát, történetét. folytatjuk a bolgár költészet 11 százada című előadás-sorozatot, s tárlatot nyitnak „bulgária magyar barátok szemében”, címmel, amelyen tíz magyar festőművész mutatja be alkotásait, azokat a műveit, amelyeket bulgáriai élmények ihlettek. s egy másik tervünk: „a bolgár tájak, bolgár emberek”, címmel filmsorozatot vetítünk.

- örülünk, hogy élénk az érdeklődés a bolgár nyelv iránt. ezért ősszel két kezdő, egy középfokú és egy haladó csoport számára indítunk tanfolyamot. ami pedig a további programot illeti: előreláthatólag budapestre látogat blaga dimitrova neves író és találkozik magyar olvasóival és kritikusaival. hasonló összejövetelet tervezünk másik ismert írónk, gencso sztojev könyvének magyarországi megjelenése alkalmával. ehhez kapcsolódóan a magyar-bolgár irodalmi kapcsolatokat vizsgálja fel egy irodalmi est keretében illés lajos, s egy további irodalmi esthez nyújt indítékot a magyar nyelven megjelenő fiatal bolgár költők antológiája.

jan gothe, a csehszlovák kultúra igazgatója:

- egyik fő törekvésünk, hogy magyar barátainknak izelítőt adjunk a csehszlovák művészet különböző ágainak jelenéről, könyvkiadóink munkájáról. ennek jegyében rendezünk kiállítást a tatrán szlovák könyvkiadó tevékenységéről, tartunk irodalmi estet, amelyen laco novomestsky jeles műfordító, több magyar klasszikus poéta szlovákiai átültetőjét mutatja be karol rosenbaum, a szlovák tudományos akadémia tagja. sor kerül magyar és szlovák műfordítók baráti találkozására, szakmai eszmecseréjére is. a szlovákiai magyar könyvkiadó, a madách szintén tervez budapesti bemutatót kiadványaiból. fiatal szlovák képzőművészek is szerepelnek egy tárlattal az őszi hónapokban, s beerová festőművész, aki hosszabb ideig élt magyarországon, ugyancsak kiállítja legújabb alkotásait központunkban és veszprémben. fotókiállítással jelentkeznek a magyarországon is jól ismert feyfar neves cseh fotóművész.

/folyt.köv./
12.42 rj

- 16 -

bb. 26. / színes... 1. folyt./rj

- kulturális tevékenységünknek mintegy felét egyébként „házon kívül”, fejtjük ki: az ország különböző pontjain barátsági napokat, kiállításokat, előadásokat, filmvetítéseket rendezünk. így például a hónap végén mosonmagyaróvár és környékére, valamint ózdra látogatunk el.

dr. stanislaw a. szochacki, a lengyel kultúra igazgatója:

- olyan programokkal várjuk vendégeinket, rendszeres látogatóinkat, amelyek a legkülönbözőbb korosztályoknak érdeklődési körüknek is jó szórakozást, új ismereteket nyújtanak a lengyel népköztársaságról. havonként 8-10 iskola tanulóit fogadjuk filmvetítéssel egybekötött tájékoztató előadásainkon., amelyeken igyekszünk kis vendégeinknek képet adni a lengyel gyerekek életéről és a felnőttek hétköznapjairól egyaránt. az őszi hónapokban ismét folytatjuk a zenei sorozatunkat, amelyen az új lengyel kamarazene legszebb darabjai csendülnek fel. egy-egy műfordítók munkásságának tükrében havonként rendszeresen rendezünk irodalmi estet a műfordítók válogatásában. s mint a múltban úgy az őszi hónapokban is a legjelentősebb lengyel grafikusok és festők alkotásait láthatja majd nálunk a magyar közönség. ugyanakkor szívesen bocsátjuk rendelkezésre kiállítótermünket azoknak a magyar képzőművészeknek, akik lengyel témákat dolgoznak fel.

- népszerű nyelvtanfolyamaink - amelyeken a most zárult oktatási évben több mint 500-an kezdték meg tanulmányaikat, szeptemberben újra megindulnak. örömteli gondunk, a jelentkezők nagy száma. sajnos ezuttal sem tudunk majd mindenki számára helyet biztosítani.

heribert reisenweber, az ndk kulturális központjának igazgatója:

- most a nyári hónapokban egész sor színvonalas műsorral keressük fel magyar barátainkat az üdülőhelyeken, a balaton környékén. a szot üdülőkben pihenő dolgozóknak jeles ndk-beli művészek adnak hagnversenyeket, filmeket vetítünk, kiállításokon mutatjuk be az ndk dolgozóinak mindennapi életét, a népgazdasági építésben elért eredményeit. a művészeti programból kiemelkedik steingel professzor keszthelyen megrendezésre kerülő képzőművészeti tárlata, és a lea grundig festőművész alkotásaiból síófokon nyíló kiállítás. ugyancsak nagyszabásúnak ígérkezik a győr-sopron és erfurt, valamint veszprém és halle testvérvárosok közös barátsági napjainak eseménysorozata.
/folyt.köv./

12.55 rj

- 17 -

bb. 26. / szines... 2. folyt./rj

- persze, budapesti központunk látogatói sem maradnak érdekesnek ígérkező programok nélkül. folytatjuk az ndk gazdasági életének különböző területeit bemutató szakkiallitásokat, szakmai vitákat. irodalmi esteket tartunk majd magyar és német pektorok részvételével, terveink szerint műsorra tűzzük a legjobb tv-dramákat, folytatjuk az ndk nemzeti kincseinek - a képtárak, muzeumok gyűjteményeinek - bemutatását, valamint az ndk mint idegenforgalmi ország című sorozatunkat. a közeljövőben a wiratex textilkereskedelmi vállalat mutat be egy kiállítást az érdeklődőknek, ezt követi majd egy színházművészeti és az ifjúság életét illusztráló tárlat, valamint az ndk fiatal fotóművészeinek seregszemléje. az év második felében is több hangversenyen lépnek fel intézményünkben ismert ndk-beli hagszeres szólóisták és kamaraegyüttesek. /mti/

--

bb. 29. 3700 holdon pusztított a jég nádudvaron

vid/rj bs

1971. június 14.

súlyos jégverés érte szombaton a késő délutáni órákban az ország legnagyobb közös gazdaságát, a nádudvari vörös csillag termelőszövetkezetet. a falu felett átvonuló vihar mintegy 2-3 kilométer szélességben nagy károkat okozott a növényi kultúrákban. a természeti csapás - mint öt esztendővel ezelőtt ismét a hortobágy széli területnek ,,jégjáratos,, részén pusztított.

a hétfőn megkezdődött felmérés szerint csaknem 3700 hold termése szenvedett kárt. többek között 1055 hold buza, 1165 hold közös és háztáji kukorica, 252 hold lucerna, 203 hold cukorrépa, 196 hold burgonya növényállományának 60-65 százaléka szenvedett kárt. a 11 holdas kertészetet teljesen ki kell szántani.

/mti/

--

13.07 rj

- 18 -

bb 27. magyar-jugoszláv műszaki-tudományos együttműködési jegyzőkönyv aláírása

1 sz/pá bh sl bs

1971. június 14.

budapesten befejeződtek a magyar-jugoszláv műszaki-tudományos együttműködési vegyesbizottság 14. ülészakának tárgyalásai, amelynek jegyzőkönyvét györgy gula kohó- és gépipari miniszterhelyettes és vuksanovic milos, jugoszlávia nemzetközi műszaki együttműködési szövetségi hivatalának igazgatója írta alá.

az ülészakon megvizsgálták a vegyesbizottság 13. ülésén elfogadott tudományos és műszaki együttműködési program teljesítését és jegyzőkönyvbe foglalták a következő időszak együttműködési programját. a program a népgazdaság különböző területein számos szakértő tanulmányutját teszi lehetővé. elhatározták, hogy konzultációkat folytatnak a közvetlen együttműködés új lehetőségeinek feltárására és a szervezetek közvetlen együttműködésére.

a jegyzőkönyv ajánlásokat tartalmaz az együttműködés új formáinak kiszélesítésére és ennek szellemében rögzítették a tudományos és műszaki együttműködés végrehajtására vonatkozó általános feltételeket. az új formák első sorban a két ország érdekelt szervezeteinek közvetlen együttműködésére, többek között közös kutatásokra és a kutatásoknál kialakítandó munkamegosztásokra vonatkoznak. /mti/

--

bb 28. magyar eredményhirdető a madridi sportcsarnokban

1 sz/pá sl bh bs

1971. június 14.

az elektroimpex külkereskedelmi vállalat értesítést kapott arról, hogy a madridi sportcsarnokban felszerelték és üzembe helyezték azt az eredményhirdető táblát, amelyet a villamosberendezés és készülék művek szakemberei készítettek és az elektroimpex exportált. ezzel spanyolország is bekerült azoknak az államoknak a sorába, ahol magyar eredményhirdető működik és öregbíti a magyar elektrotechnikai ipar jó hírnevét. a most felszerelt tábla elsőként az ökölvívó európa bajnokság eredményeit közli majd. /mti/

--

13.05 bh

- 19 -

bb 30. csongrád megyei képviselők és népfrentvezetők együttes tanácskozása

vid bh bs

1971. június 14.

hétfőn szegeden a városi tanács épületében az országgyűlés következő ülészakára való felkészülésről tárgyalt a csongrád megyei képviselőcsoport. a hazafias népfrent megyei bizottságának elnöksége a városi népfrent székházában időszaki mozgalmi feladatokról, a második félévi munkatervről folytatott megbeszélést. a két testület ezután a városi népfrent székházában együttes ülésen találkozott. nagy istván a hazafias népfrent megyei bizottságának elnöke és dr. biczó györgy a képviselő csoport elnöke felszólalásaikban a képviselői fogadóórának és beszámolóknak a népfrentbizottságok által történő megszervezéséről, a megye fejlesztésére irányuló közös politikai munkáról, tervekről szóltak. a baráti beszélgetésen a helyi párt, állami, társadalmi szervek és a terület képviselőinek szoros együttműködésére, a kapcsolatok kiépítésére hangzottak el javaslatok./mti/

..-

bb 31. ülést tartott a szabolcsi képviselőcsoport

vid bh bs

1971. június 14.

az országgyűlési képviselők szabolcs-szatmár megyei csoportja hétfőn ülést tartott nyíregyházán. az ülésen megbeszéltek a parlament soronkövetkező ülészakájának előkészületeit. ezután széplaki jános, a megyei tanács pénzügyi osztályának helyettes vezetője a tanácsok, grensó istván, a magyar nemzeti bank megyei igazgatóságának helyettes vezetője az állami vállalatok múlt évi gazdálkodásáról tájékoztatta a képviselőket. végül megvitatták és elfogadták a képviselőcsoport idei munkaprogramját./mti/

..-

- 20 -

13.14 bh/1014⁰²

bb 33. meghalt révész gy. istván újságíró

pá zs bh bs

1971. június 14.

hosszu szenvedés után 61 éves korában elhunyt révész gy. istván újságíró. több mint 40 esztendő telt el a pályán; az erdélyi nagyváradi naplónál kezdte meg munkásságát, majd a temesvári hatórai újság, később a nagyváradi friss újság munkatársa lett.

a felszabadulás után a pécsi új-dunántul munkatársa lett, majd 1947-től budapesten dolgozott előbb a szabadságnál, ezt követően a magyar napnál. 1949-től a népszava rovatvezetője, 1957-től haláláig a hétfői hírek rovatvezetője, illetőleg szerkesztője volt. jelentős irodalmi munkásságot is kifejtett.

halálával súlyos veszteség érte a magyar sajtót. révész gy. istvánt, a muosz és a hírlapkiadó vállalat saját halottjának tekintik. temetéséről később intézkednek./mti/

..-

bb 34. közlekedési balesetek

1 szö/pá zs bh bs

1971. június 14.

négy embert gázolt gyorsjárat következtében motorkerékpárjával kócza ferenc 25 éves budapesti matróz csepelen, a hollandi utca és a ladik utca kereszteződésénél. elütötte takács lajos 39 éves mosonmagyaróvári lakost, takács lajosné 35 éves mosonmagyaróvári konyhai dolgozót, bus istván, 44 éves budapesti kohászt, valamint bus istvánné 40 éves budapesti háztartásbelit. a négy szerencsétlenül járt ember súlyos sérülést szenvedett. kócza ferenc, a motorkerékpár vezetője, valamint pataki béla 20 éves budapesti matróz ugyancsak súlyosan megsérült.

nem adta meg az elsőbbséget motorkerékpárjával kispeszen, az ady endre ut és a bajcsy-zsilinszky tér kereszteződésében török attila, 21 éves budapesti eladó, s elütötte vadász józsefné 74 éves budapesti nyugdíjast. az idős asszony súlyos sérülést szenvedett.

fának ütközött személygépkocsijával angyalföldön, a rőppentyű utcában démeth ferenc 22 éves budapesti autószerelő. a baleset következtében a személygépkocsit vezető démeth ferenc, valamint turcsányi mihály 21 éves budapesti segédmunkás, a gépkocsi utasa súlyos sérülést szenvedtek./mti/

..-

13.20 bh/1014⁰²

- 21 -

bb. 32. a somogy megyei országgyűlési képviselő csoport ülése
kaposvárott

vid/rj hgy

1971. június 14.

az országgyűlési képviselők somogy megyei csoportja hétfőn kaposvárott tartotta ülését. mudig istván a somogy megyei tanács pénzügyi osztályvezetője tájékoztatta a képviselőket az 1970. évi költségvetés és fejlesztési alap felhasználásának főbb tapasztalatairól a megyében. megtárgyalták a képviselőcsoport 1971. évi munkatervét is. a jobb munka érdekében a csoportüléseket az adott témáknak megfelelően a helyszínen, így például csurgón, nagybajomban és kaposvárott tartják meg, s ezt összekötik látogatásokkal is hogy a helyi vezetőkkel, a párt és tömegszervezetek képviselőivel érdemi tárgyalásokat tudjanak folytatni. /mti/

--

bb. 35. a budapesti közlekedési vállalat

rj zs hgy

1971. június 14.

értesíti az utazóközönséget, hogy június 16-áról 17-ére és 18-ára virradó éjjel 23-órától 4 óráig a nagyvárad téren vágánycserélési munkálatokat végez.

ezidő alatt a 42-es villamosok részben a tóth árpád utca-nagyvárad tér, részben a madácz tér-üllői ut és mező imre ut kereszteződése között, az 52-es villamosok kispest-villanytelep-nagyvárad tér, illetve marx-tér-üllői ut és mező imre ut kereszteződése között, a 63-as villamosok pedig jános kórház-üllői ut és mező imre ut kereszteződése között közlekednek.

felsővezeték-csere miatt 16-án 8 órától 13 óráig a „kis-földalatti,, szerelvényei a vörösmarty tér- állatkert között közlekednek. /mti/

--

13.30 rj ⁶⁰1614

- 22 -

bb. 37. időjárásjelentés

rj hgy

1971. június 14.

a meteorológiai intézet jelenti június 14-én 13 órakor

tovább melegszik az idő.

az óceáni hűvös levegő egymást követő hullámai kontinensünk középső részeit is elárasztották és ma hajnalban már a szovjet-unió európai területének középső részén okoztak lehülést így európa-szerte az évszakhoz képest hűvös az idő. a nappali felmelegedés 4, -6 fokkal alacsonyabb, mint az utóbbi évek átlagértéke. nyugat-európában továbbra is erősen felhős az idő, és sokfelé esett az eső. a kárpát-medencében és környékén átmenetileg derültebb és szárazabb az időjárás napközben már csak szórványos záporok, zivatarok fordulnak elő.

hazánkban vasárnap felhőátvonulások voltak, és 6-11 órán át sűrűt a nap. az elmúlt 24 óra folyamán sokfelé keletkezett eső záporosó, zivatar, egy-két helyről jégesőt is jelentettek. a lehullott eső mennyisége általában nem haladta meg a 10 mm-t., de az északkeleti határszélen záhonyban 16, tiszabecsen 21 mm-t mértek. a hűvös, de tisztalevegőben a nap-sütés hatására a délutáni órákra 18-23 fokig melegedett fel a levegő. hétfőn hajnalra a legalacsonyabb hőmérséklet a nyugati határszélen változóan az ország más részein csak kissé volt felhős az ég. a hőmérséklet 11 órakor 19-22 fok között változott. budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 17,0 fok volt, 2,4 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 21 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 mm, alig változik. a balaton vizének hőmérséklete sífóknál 11 órakor 21 fok volt.

várható időjárás kedd estig:

főként nappali felhőképződés, néhány helyen záporosó, zivatar.

mérsékelt napközben megélénkülő déli, délnyugati szél.
tovább melegszik az idő.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7-12,
legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 21-25 fok között.

a duna vizállása budapestnél 380 cm.

/mti/

13-8 máshol 7-13 fok között alakult. Délelőtt keleten

13.35 rj ⁶⁰1614

- 23 -

bb 36. fejlesztik a vízminőségi felügyeletet - szennyvztisztítási konferencia a technika házában

t sb/mm sl bh hgy

1971. június 14.

az iparosodás és a városiasodás gyorsulótemű fejlődésének kellemetlen kísérő jelensége a szennyvíz mennyiségének növekedése. Magyarországon most négyszer annyi a szennyvíz, mint husz évvel ezelőtt. naponta 2.8 millió köbméter háztartási és ipari szennyvíz keletkezik, amelynek - a korábbi 16 helyett - 49 százaléka kerül teljes vagy részleges tisztítás után a folyókba és a tavakba. a prognózisok szerint 1985-ben már három és félszer annyi lesz a szennyvíz, mint jelenleg, de az a cél, hogy ennek 91 százalékát tisztítsák meg, tehát a növekedés ellenére is kevesebb szennyeződés érje a hazai vízkészletet. e feladat megoldását segíti az a háromnapos szennyvztisztítási konferencia, amely hétfőn kezdte meg munkáját a technika házában. csaknem egész Európát képviselik a konferencia résztvevői, hiszen 16 ország tudósai, szakértői - mintegy 450 szakember, amelyből száznál több a külföldi - tárgyalnak a tisztítás hatékonyságának növeléséről, a folyók és tavak védelmének fejlesztéséről.

dr. vitális sándor egyetemi tanárnak, a magyar hidrológiai társaság elnökének megnyitó szavai után dégen imre államtitkár, az országos vízügyi hivatal elnöke tartott vitaindító előadást. hangsúlyozta, hogy a folyók és tavak tisztaságához fűződő társadalmi érdekek érvényesítésében fontos feladat a hatékony állami szabályozás, a különböző gazdasági szankciók és ösztönzők alkalmazása, de nem nélkülözhető a széleskörű társadalmi összefogás sem. a szervezett vízminőségvédelem Magyarországon csak alig egy évtizedes múltra tekinthet vissza. az eredmények még szerények, de biztatóak. lényegesen lelassult ugyanis a folyók és tavak elszennyeződésének folyamata. az ipari üzemek már a korábbinál jobban szorgalmazzák a szennyvztisztítást. több éves programot dolgoztak ki a szennyeződések közömbösítésére és egyes ipartelepek üzemi vízvédelmi szervezetet hoztak létre.

/folyt. köv./

13.55 bh TO 14³⁰

- 24 -

bb 36. /fejlesztik a folyt./ bh

meggyorsult a szennyvztisztító berendezések építése is. a negyedik ötéves terv a városok és egyéb települések csatornázására és a szennyvíz tisztítására 7,2 milliárd forintot irányzott elő, vagyis majdnem kétszer annyit, mint amennyit a harmadik ötéves tervben fordítottunk ilyen célokra. a hazai vízügyi szolgálatnak vízminőségi felügyeleti és laboratóriumi jelenleg 6 ezer kilométernyi folyószakaszt ellenőriznek, nyilvántartják a szennyvizet kibocsátó ipari üzemeket, értékelik a folyók és tavak vízének minőségi változásait. ezt a felügyeletet most tovább fejlesztik. munkáját kiterjesztik a szennyvztisztító telepek üzemeltetési hatáskörük ellenőrzésére, s jelentősen erősödik a felügyelet az automatikus szennyezés mérő- és viz-elemző-állomások országos hálózatának kiépítésével. a váratlan, rendkívüli szennyeződések gyors jelzésére, a károk elhárítására pedig az árvédekezéshez hasonló mozgékony, operatív készletléti szervezetet állítanak fel.

a folyók és tavak tisztaságának megvédésében fontos feladat a közös vízgyűjtő terület országainak nemzetközi összefogása is. ezért a duna és a tiszta tisztaságának megőrzésében érdekelt országokkal két és többoldalú kapcsolatokat alakítottak ki. egységes elemzési és ellenőrzési eljárásokat dolgoznak ki, bővítik a kölcsönös tájékoztatás módszereit és várható szennyező forrásokról és a rendkívüli, szinte katasztrófa jellegű szennyeződések jelzéséről. e nemzetközi együttműködés alapján alakítják ki a közös védelem módszereit is.

csaknem egy éves előkészületi munka alapján a hazai és külföldi szakemberek 62 tudományos dolgozatot küldtek el a konferencia szervező bizottságának. az írásos beszámolókat most 8 összefoglaló előadás ismerteti, s ennek alapján vitatják meg a legfontosabb feladatokat./mti/

..-

bb 38. egy millió liter permetlével ,, fűrésztik,, a szőlőt borsodban

vid bh hgy

1971. június 14.

az utóbbi napok csapadékos időjárása után hétfőn újult erővel kezdtek meg a permetezést a két nagynevű borvidéken, tokajhegyalján és dél-borsodban.

a párás időjárás nyomán egyes helyeken így tokajhegyalján, mád, tarcal határában és máshol lévő promontoriumokon, míg a délborsodi borvidéken tibilddaróc, sály környékén jeleztek a peronoszpóra feltünését a megyei növényvédő állomás valamint a szőlőtermelő nagyüzemek által felállított csaknem husz előre jelző állomás. a tavalyi kedvezőtlen időjárás után az idén fokozott erőfeszítésekre van szükség. éppen ezért több nagyüzemben már negyedszer permeteznek. a peronoszpóra elterjedésének megakadályozására és a szépen fejlődő fűrtök megvédésére a két borvidéken mintegy husz ezer hold szőlőt csaknem egy millió liter permetlében ,, fűrésztik,, meg./mti/

14.00 bh TO 14³⁵

..- 25 -

bb. 40. közveszélykozássért büntették meg

vid/rj hgy

1971. június 14.

ritka büntett, szándékos közveszély okozás miatt vont felelőségre a nyíregyházi megyei bíróság a büntetett előéletű tóth dénes érpataki lakost. tóth dénesnek vagyoni természetű vitái voltak feleségével. ez év februárjában a nagykállói járásbíró tóth dénest garázdaságért nem jogerősen elítélte. ezért „bánatában”, leitta magát és elhatározta, hogy gyújtogatni fog. hazatérve elküldte feleségét, ő pedig meggyújtotta saját portáján a szalmakazlat és megakadályozta, hogy az emberek a tüzet eloltsák, amelyet végül az önkéntes tűzoltók lokalizáltak. a szalmakazal leégett, továbbterjedését viszont sikerült megakadályozni.

a nyíregyházi megyei bíróság tóth dénest jogerősen három évi és négy hónapi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

--

39. pénteken megnyitják a 11-es műút új szakaszát

vid/gö/rj hgy

1971. június 14.

a budapestről visegrád-esztergomba vezető 11-es műút már elavult. különösen a budakalászi szakasz okozott sok gondot: a községen átvezető kanyargós *ut, nemcsak lelassította a forgalmat, de sok balesetet is okozott. ezért csillaghegytől, a békásmegyeri hív kereszteződése előtt kiindulva, új ut épült, amely szentendre előtt a dera pataknál tér vissza a régi nyomvonalához. a 28 millió forint költséggel készült nyolc méter széles, két közlekedési sávos, optikai vezetékkel ellátott utszakaszt június 18-án, pénteken adják át a forgalomnak. a szentendre előtti csatlakozás azonban még nem készült el véglegesen. itt az idegenforgalomra való tekintettel a nyáron csaknem teljesen szünetel majd a munka. az építkezést a jövő évben fejezik be. /mti/*

--

14.10

10/14³⁵

- 26 -

bb 42. kádár jános vezetésével magyar pártküldöttség utazott az nszép viii. kongresszusára

t bc/fk hi bh hgy

1971. június 14.

a német szocialista egységpárt központi bizottságának meghívására kádár jánosnak, a szocialista munkáspárt központi bizottsága első titkárának vezetésével hétfőn küldöttség utazott a párt június 15-én megnyitkozó viii. kongresszusára. a küldöttség tagjai: nyers rezső, a politikai bizottság tagja, a központi bizottság titkára, dr. bodnár ferenc, a kb tagja, a borsod megyei párt-bizottság első titkára, és kovács imre, a magyar népköztársaság berlini nagykövete, aki az ndk fővárosában csatlakozik a küldöttséghez.

a delegáció bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelentek: biszku béla és komócsin zoltán, a politikai bizottság tagjai, a központi bizottság titkárai, benkei andrás, a kb tagja, belügyminiszter, dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter, puja frigyos, a kb tagja, a külügyminiszter első helyettese, katona istván, a kb tagja, az agitációs és propaganda osztály vezetője, gyenes andrás, a központi ellenőrző bizottság tagja, a kb külügyi osztályának vezetője. jelen volt heinz knobbe, a német demokratikus köztársaság magyarországi nagykövetségének ideiglenes ügyvivője. /mti/

--

Magyar

bb 44. brüsszelben magyar-belga

pá hi b h hgy

1971. június 14.

vegyesbizottsági tárgyalás kezdődik június 16-án, az 1972-73. évekre szóló magyar-belga tudományos és kulturális munkaterv kidolgozására. a magyar delegációt dr. réczei lászló, hazánk belgiumi nagykövete vezeti. /mti/

--

bb 45. kertész lászló költő,

pá hi bh hgy

1971. június 14.

az írószövetség tagja, 36 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. temetése 18-án, pénteken délután 4 órakor lesz hajduböszörményben. /mti/

--

14.40 bh

- 27 -

MT 1520

bb 46. a vállalati negyedik öt éves tervről tárgyal a csepel művek politikai-gazdasági konferenciája

t sl/mm bh hgy

1971. június 14.

hétfőn három napos politikai-gazdasági konferencia kezdődött a csepel vas- és fémművekben, ahol a tröszt negyedik öt éves tervét vitatják meg. ezt megelőzően 750 üzemszabványtervezési tanácskozásokon tárgyaltak a dolgozók a tervről, s számos javaslatot terjesztettek elő. a háromnapos konferencián a vállalatok 200 dolgozója is részt vesz, akik ismertetik a műhelyekben elhangzott javaslatokat.

csató lászló, a csepel művek vezérigazgatója beszámolójában elmondta, hogy a következő öt évben 63 százalékkal kívánják növelni a nyereséget, s mivel a létszám nem emelkedik, sőt várhatóan néhány tized százalékkal csökken, lényegesen kell javítaniuk a termelékenységüket. ezért a munka mindenütt nagyobb szervezettséget kíván s feltétlenül szükséges a gyártmány szerkezet korszerűsítése. megszüntetik több termék, például az oszlopos furógépek, az univerzális marógépek, a kisméretű sugárfurók, a régebbi típusú kerékpárok gyártását, az alumíniumlemezek, az alumíniumhuzal és az alumíniumszalag gyártását pedig átadják a székesfehérvári könnyűféműnek. ugyanakkor számos értékes gazdaságosan előállítható új cikk gyártását vezetik be. a nagy pontosságú gépek gyártását öt év alatt kétszeresére, a rövidesztergákét háromszorosára emelik, tervezett új cikkek közé tartoznak a konfekcióipari komplett vasalógépsorok is.

a tröszt-höz tartozó vállalatok nemzetközi összehasonlításban megvizsgálták termékeik műszaki színvonalát, legtöbb gyártmányuk megfelel a követelményeknek, vaskohászati cikkeknek a választékát kell bővíteniük ahhoz, hogy a rendeléseknek eleget tehessenek, különösen az ötvöztött áruk gyártását fokozzák. a csepeli motorkerékpárok műszaki színvonala ma még kielégítő, néhány év múlva azonban a jelenlegi típusok uttakká válnak, ezért korszerű, új változatok kibocsátásáról kell gondoskodni.

a beruházásokról szólva a vezérigazgató elmondta, hogy a következő öt évben rendelkezésükre álló összegek nagyobb arányát használják fel az élet- és munkakörülmények javítására, szociális célokra, mint eddig. a béreket minden évben rendszeresen emelni akarják, mégpedig minden alkalommal április 1-én, de január 1-től visszamenőleg. / folyt. köv./

14.55 bh

NA-180

- 28 -

bb46. / a vállalati folyt./ bh

az ugynevezett állóeszközökre rendelkezésre álló három és fél-milliárd forintból öt év alatt 260 millió forintot költenek szociális, egészségügyi, kommunális, kulturális és sportintézmények létesítésére, illetve fenntartására. két, egyenként 150 személyes új óvodát, 400-450 személyes munkásszállót, korszerű orvosi rendelőt, évente 120-150 lakást építenek. a legrégebbi tőzsgárda-tagokat hétfői házak építésére alkalmas telek vásárlásához segítik. sok egyéb módon is gondoskodnak arról, hogy a csepel művek dolgozói ne kívánkozzanak más munkahelyre, hűségük maradjon gyárukhoz.

a konferencia kedden a dolgozók hozzászólásaival folytatja munkáját./mt1/

..-

bb 47/ a „ sziklai sándor, az első budapesti ipari szakmunkástanuló kollégiumok között

k ol/mm sl bh hgy

1971. június 14.

harmadikban lett első a budapesti szakmunkástanuló kollégiumok között folyó versenyben a ménesi uton lévő sziklai sándor kollégium. itt tartották meg hétfőn a verseny értékelő ünnepségét is, amelyen dobai istván, a kollégium kiszervezetének titkára vette át a budapesti kisz-bizottság és a munkaügyi minisztérium képviselőjétől az első helyezettnek járó díszoklevelet. a díszoklevél mellé a kisz budapesti bizottsága és a munkaügyi minisztérium szakoktatási főosztálya különféle jutalmakat is adott. egyebek között például külföldi üdülésre szóló beutalókat kaptak a tanulók.

az első helyezéssel egyébként ez a kollégium - amely 150 fiatalnak, főként vasipari tanulóknak nyújt otthont már be nevezett a középiskolás kollégiumok között folyó országos versenybe./mt1/

..-

bb 48. magyar-jugoszláv árucseretorgalmi tárgyalások

1 sz/pá sl bh hgy

1971. június 14.

hétfőn a külkereskedelmi minisztériumban megkezdődtek a magyar-jugoszláv árucseretorgalmi vegyesbizottság tárgyalásai. a tárgyalásokat tordai jeno külkereskedelmi miniszterhelyettes, illetve teodoszije glisics jugoszláv külkereskedelmi miniszterhelyettes vezeti./mt1/

..-

- 29 -

15.05 bh

NA-180



bb. 41. öt év alatt öt milliárd forint háziipari és népművészeti alkotásokból - megkezdődött a hiszöv küldöttközgyűlése

t/ol/rj sl hgy

1971. június 14.

hetvennyolc háziipari és népi iparművészeti szövetkezet csaknem 50 ezer főnyi tagságát képviselő 166 küldött részvételével hétfőn a szot benczur utcai szállójában megkezdte munkáját a háziipari és népi-iparművészeti szövetkezetek országos szövetségeinek v. tisztújító küldöttközgyűlése. a résztvevőket sőtész istváné, a nyíregyházi háziipari szövetkezet elnöke üdvözölte, majd ismertette azt a levelet, amelyben fehér lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja a kormány elnökhelyettese - az mszmp központi bizottsága és a kormány nevében - üdvözölte a tanácskozást. elismerését fejezi ki a tehetséges és szorgalmas tagság eredményeiért. kiemeli, hogy a harmadik ötéves terv időszakában ezek a szövetkezetek lényegében változatlan létszámmal 50 százalékkal növelték termelésüket, s több mint öt milliárd forint értékű, a népi hagyományokat hiven őrző és kellően korszerűsítő alkotást produkáltak. ezeket az alkotásokat határainkon túl is ismerik és elismerik. fehér lajos külön köszöntötte a szövetkezetekben dolgozó asszonyokat, leányokat, akik a házimunkák és a család körüli teendők ellátása mellett cselekvő részesei népművészeti hagyományaink őrzésének, továbbfejlesztésének. végezetül jó egészséget és további sikereket kívánt a közgyűlés résztvevőinek.

az elmúlt négy esztendő munkájáról dr. pillis pálné, az országos szövetség elnöke adott számot elmondotta, hogy a tagszövetkezetekben tevékenykedik a magyar ipari szövetkezeti dolgozók együttese, s a szövetség a legtöbb tagot, ezen belül a legtöbb női képviselő testület a mozgalmon belül. múltévi termelésük egymilliárd-háromszázmillió forint volt. mintegy tízezren dolgoznak központi üzemekben, 35 ezren pedig bedolgozók. örömmel közölte, hogy a fiatalok közül mind többen vállalják a háziipari és hagyományos népművészeti munkát, biztosítva az utánpótlást. szó volt arról is, hogy a háziipari szövetkezetek az elmúlt tervidőszakban mintegy 80 millió forintot ruháztak be új üzemházak, tájjellegű bemutatótermek, illetve javító-szolgáltató részlegek céljára.

/folyt.köv./

15.00 rj

- 30 -

NA 185

bb. 41. / öt év alatt... 1. folyt./rj

a szövetkezetek 50 diszitó művészeti műfajt újítottak fel, megmentve sok népi értéket a feledéstől, öt év alatt 33 külföldi kiállításon vettek részt.

a szövetkezetek 1975-ig 44 százalékkal kívánják növelni termelésüket, s ezzel elsősorban a lakás- és öltözködéskulturát szolgálják.

a tanácskozás kedden a vitával folytatja munkáját, majd megválasztják a tisztségviselőket. /mti/

bb. 43. tankönyvek és pedagógiai művek az ndk-ból - kiállítás a kulturaközpontban

t/fe/4a hi hgy

1971. június 14.

a német demokratikus köztársaság budapesti központjában hétfőn megnyílt kiállításon a berlini volk und wissen kiadó válogatást mutat be a kiadásában megjelenő tankönyvekből és pedagógiai művekből. a polcokon elhelyezett mintegy 450 könyv keresztmetszetet ad a tankönyvkiadó sokoldalú tevékenységéről.

a volk und wissen kiadónál - amely 1945-ben kezdte meg munkáját - évente mintegy 30 millió tankönyv, két és félmillió pedagógiai segédkönyv és a szülők, nevelők számára mintegy 16 millió példányszámu lap, folyóirat jelenik meg. kiadványaik nemzetközi elismerését fejezi ki, hogy 36 országba exportálják a különböző iskolai fokozatok számára készülő tankönyveket és pedagógiai segédeszközöket. a kiadványok között különös figyelmet érdemel „a német irodalom története”, „a német nyelv és irodalom-sorozat”, „valamint „a német irodalom bibliográfiája”,.

/folyt.köv./

15.05 rj

- 31 -

NA 185

bb. 43. / tankönyvek és pedagógiai... 1. folyt./rj

a magyar tankönyvkiadóvállalat és a Volk und Wissen kiadó között gyümölcsöző együttműködés alakult ki. a 13 évvel ezelőtt létrejött együttműködés konkrét munkaprogramon alapul, s mindkét fél számára nagy segítséget nyújt a vegyes tankönyvbi-zottság, amely évente két ízben ülészik. közös szerzői kollek-tíva készíti elő a hazánkban élő nemzetiségi dolgozók gyermekei számára a német nyelvű tankönyveket, s a megállapodás értel-mében az egymás országára vonatkozó földrajzi és történelmi is-méret-anyagot is konzultációk alapján építik be a tankönyvek-be.

a kiállítást a. ploog, a berlini Volk und Wissen kiadó vezéri-gazgatója és bakonyi pái, az országos pedagógiai intézet igazgató-helyettese nyitotta meg, méltatta a magyar és a német könyvkiadó gyümölcsöző együttműködését.

a kiállítás ünnepi megnyitóján részt vett demeter sándor, a kki elnökhelyettese, továbbá a művelődésügyi minisztérium, a kulturális kapcsolatok intézete és az országos pedagógiai intézet több vezető beosztású munkatársa, a magyar pedagógus tár-sadalom több ismert személyisége. ott volt az ndk budapesti nagy-követségének több munkatársa. /mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe!

ma! bb. 33-as számú hírünkre /meghalt révész gy. istván../ az alábbi kiegészítéseket adjuk:

2. bek. 4. sorában a szöveg ...

1957-től a hétfői hírek alapí-tásától a lap szerkesztője, több év óta főszerkesztő helyettese volt.

3. bek. 2. sorában a szöveg:

... a muosz, a hírlapkiadó vállalat és a hétfői hírek saját halottjának... /mti/

15.10 rj

- 32 -

MF 1500

bb. 49. bács-kiskun megyei lelkészek értekezlete kecskeméten

vid/fm/rj hgy

1971. június 14.

a hazafias népfront rendezésében hétfőn kecskeméten érte-kezetet rendeztek bács-kiskun megye katolikus, református és evangélikus lelkészének részvételével. az értekezleten szamos-közi istván református püspök ismertette a béke -világtanács budapesti közgyűlésének felhívását. /mti/

--

bb. 50. képzőművészeti kiállítások magnós tárlatvezetéssel

vid/fm/rj hgy

1971. június 14.

érdekes kezdeményezés született békés megyében annak érde-kében, hogy a békéscsabai munkácsy muzeumban őrzött festményeket, grafikákat - régi és mai képzőművészek alkotásait -minél több közsgben bemutatthassák. külön csoportosítva állítják ki a táj-képeket, a csendéleteket, a portrékat, a régi és a modern festészet kiemelkedő alkotásait. hétfőn például gyomán, batto-nyán, mezőkovácsházán és tótkomlóson nyílt a helyi művelő-dési központokban képzőművészeti kiállítás a békéscsabai munkácsy mihály muzeum anyagából. a tervek szerint a következő négy év-ben mintegy ezer műalkotást mutatnak be a falusi lakosságnak. a kiállítások külön érdekessége a látogató csoportok magnós tárlatve-zetése. /mti/

--

15.25 rj

- 33 -

MF

bb 54. miskolc és debrecen után győr is bekapcsolódott a konténeres vasuti szállításba

vid/fm/ny hgy

1971. június 14.

a hagyományos vasuti áruszállítással szemben összehasonlíthatatlanul gyorsabb, olcsóbb és a gépesítés lehetőségeit jobban kihasználó konténeres vasuti áruszállítás magyarországon tavaly kezdődött meg budapest és miskolc között. az első ötven, egyenként 10.8 köbméter térfogatú, és mintegy 4 - 4.5 tonna hasznos teher szállítására alkalmas, konténerláda rövidesen kevésnek bizonyult. a konténerek számának megkétszereződésével lehetővé vált, hogy a korszerű áruszállításba a MÁV bekapcsolja debrecen, majd pedig győrt is, ahonnan az első ilyen szállítmányok hétfőn indultak utnak budapestre. a győri teherpályaudvaron egyelőre 10 öttonnás konténer áll az üzemek és vállalatok rendelkezésére, de a várhatóan nagy érdeklődéshez mérten a MÁV ennek a sokszorosát is forgalomba tudja állítani.

a konténeres vasuti áruszállítás hétfői győri premierjén két üzem ,, jelent meg,,: több-áruval megrakott - konténert indított utanak a MÁV,, háztól- házig,,. szolgáltatását igénybe véve az elzett fémlémezipari művek lemezárugyárának győri gyár-egysége és a lakatos és fémtömegcikk KTSZ. az új szolgáltatás előnyeire jellemző, hogy budapest-győr viszonylatában öt tonna áru szállításának költsége mintegy ezer forinttal csökken és tízdrészsére rövidül a szállítási idő is. /mti/

--

bb 55. aczél györgy látogatása cegléden

vid/fm/gö/ny hgy

1971. június 14.

aczél györgy, az MSZMP politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára hétfőn cegléden látogatott. utjára elkísérte Cserevenka Ferencné, a Pest megyei pártbizottság első titkára és dr. Mondok Pál, a megyei tanács elnöke. a vendégeket kürti András, a ceglédi tanács elnöke és Sági Ferenc, a városi pártbizottság osztályvezetője tájékoztatta a cegléd életéről, fejlődéséről és a soronlévő feladatokról.

a vendégek első útja a ceglédi vörös csillag termelőszövetkezetbe vezetett, ahol Szabó Ferenc elnök számolt be a közös gazdaság munkájáról. ezután a város 476 ágyas kórházát keresték fel, ahol dr. Unoka József igazgató-főorvos mutatta be a korszerű létesítményt. délután a Kossuth Lajos művelődési házban rendezett gyűlésen aczél györgy tájékoztatta a résztvevőket az időszaki bel- és külpolitikai kérdésekről. /mti/

15.50/ny

- 34 -

NA 160

bb. 51. péccsel ismerkedett a finn-magyar társaság küldöttsége

vid/fm/rj hgy

1971. június 14.

a finn-magyar társaság hazánkban tartózkodó tizenöt tagú küldöttsége - Edwin Salonen alelnök vezetésével - hétfőn Pécs városával ismerkedett.

a vendégeket a nap folyamán szentistványi gyuláné, a megyei város tanácsának elnöke fogadta, s tájékoztatta a 2000 éves város múltjáról és jelenéről, fejlesztési terveiről. Edwin Salonen bemutatta a küldöttség tagjait, akik valamennyien a finn-magyar társaság aktivistái, városi elnökök és titkárok. az eszmecsere során megvitatták a magyar és a finn nép közötti baráti kapcsolatok fejlesztésének további lehetőségeit, különös tekintettel arra, hogy Pécs és a finnországi Lahti között már régi, gyümölcsöző testvérvárosi kapcsolatok állnak fenn.

a finn vendégek megtekintették Pécs történelmi városközpontját és az új mecsek-aljai modern lakónegyedet, majd Papp Imre, a városi tanács elnökhelyettese ebédet adott a küldöttség tiszteletére. ezt követően megnézték a Bóbita bábegyűttes és a mecsek táncgyűttes előadását. utána a mecsek-aljai városról készült dokumentum- és riportfilmeket mutattak be a vendégeknek.

/mti/ a finn-magyar társaság küldöttsége kedden a Balatonhoz utazik. --

bb. 53. díszítőművészeti szakkörvezetők továbbképző tanfolyama mezőkovácsházán

vid/fm/rj hgy

1971. június 14.

a nőmozgalom keretében fellendült a díszítőművészet - a hímzés, a szövés, a horgolás - Békés megyében. a lányok és asszonyok számára díszítőművészeti szakköröket hoztak létre. hétfőn a mezőkovácsházi járási művelődési központban egyhetes továbbképző tanfolyam nyílt, amelyre Békés, Csongrád, Hajdu és Szabolcs megyéből érkeztek szakkörvezetők. a hímző-varró asszonyok előadásokat hallgattak a népművészet történetéről, hagyományairól és elsajátítják a sárközi hímzés alapelemeit. /mti/

--

v15.45 rj

- 35 -

NA 162.5

bb. 52. 440 000 vendég fogadására készülnek szegeden

vid/fm/rj hgy

1971. június 14.

szegeden az idén mintegy 440 000 vendéget várnak a szabadtéri játékokra és a programhoz kapcsolódó 26. szegedi ipari vásárra, az őszibarack- és borkiállításra, vadászati bemutatóra, a nemzetközi néptánc-fesztiválra, s az egyéb országos és nemzetközi jellegű kulturális, ipari, mezőgazdasági és sportrendezvényekre. erre készül fel a szegedi kereskedelem, és vendéglátóipar. a nagyszabású vendégvárásról tanácskoztak hétfőn a városi tanácsháza nagytermében megtartott ankéton, amelyre a közlekedési, valamint az áram-, gáz-, víz-, és egyéb szolgáltató vállalatok vezetőit, szakembereit is meghívta a városi tanács. a vendégek megfelelő színvonalu ellátását ugyanis komplex feladatnak tekintik, amelynek sikeres megoldása érdekében az egész város lakosságának közreműködésére számítanak.

elsősorban a közvetlen vendéglátással kapcsolatos feladatokat vitatták meg. megállapították, hogy a felkészülés feltételei jobbak a múlt évinél. a vendégek elhelyezési lehetőségén sokat javított a royal szálloda elkészülése és az, hogy felújították, bővítették az ujszegedi liget éttermet, valamint a tavalyi árvíz után megrongált tiszaparti halászcsergályokat, s más vendéglátó helyeket. a nyári szünetben igénybe veszik az iskolai kollégiumokat, csúcsgazdálkodási napokon pedig - a déli vállalatokkal megállapodva, - lehetőség nyílik az új tizemeletes építők munkás szálloda szabadszombati igénybevételére is. éjszánként összesen négy- és félezer vendég elhelyezéséről gondoskodnak. a 133 vendéglőben, étteremben naponta 43.000 adag ebédet, vacsorát tudnak étlap szerint felszolgálni. a halászbárkákban tárolt tiszai és fehér-tó 1 pontyokból, harcsákból naponta mintegy tízezer adag halászlé- és rántottával készíthető. az ünnepi hetekre tervezett 23.000 hektoliter sör jelentős részét jugoszláviából szerzik be a kishatárforgalom keretében.

a vendégek ellátásához, elhelyezéséhez hasonló problémát jelent a közlekedési lehetőségek megteremtése. az idei játékok idejére esik ugyanis a szegedi földgázprogram megvalósításának dandárja, a sokezer méter új gázvezeték elhelyezése, s ezzel kapcsolatban az utcák egész sorában az uttestek felbontása. megvitatták hétfőn azt is, hogy július 1-ig, - minden erő mozgósításával - a legforgalmasabb utcákban befejezik az uttest helyreállítását, rendbehelyezik a parkokat, tereket, szökőkutakat, s a közlekedés-irányító lámpákat is. /mti/

--

15.50 rj

- 36 -

NA 1610

bb 56. elutazott a Lengyel katonai delegáció

k hi/mm/ny hi hgy

1971. június 14.

a lengyel néphadsereg katonai küldöttsége, néhány napos magyarországi látogatás után, hétfőn elutazott hazánkba. a delegáció itt tartózkodása során eszmecsere folytatólag a magyar néphadsereg hadtápszolgálat vezető tábornokaival, tisztjeivel és kölcsönösen tájékoztatták egymást szakmai kérdésekben. a küldöttség vezetőjét, mieczyslaw obiedzinski altábornagyot fogadta czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter.

a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren szücs lászló vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes bucsuztatta. /mti/

--

bb 57. vietnami építésügyi küldöttség érkezett budapestre

t sb/pá/ny sl hgy

1971. június 14.

bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter meghívására hétfőn bui quang tao-nak, a vietnami demokratikus köztársaság építésügyi miniszterének vezetésével vietnami építésügyi küldöttség érkezett budapestre. a delegáció tíz napot tölt magyarországon. megbeszéléseket folytat a magyar építésügy vezetőivel a két ország építésügyi kapcsolatainak erősítéséről, s megtekint számos fontos budapesti és vidéki építkezést.

a keleti pályaudvaron bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter és több felelős beosztású munkatársa fogadta a vietnami vendégeket. ott volt hoang cuong, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövete és a nagykövetség több munkatársa is. /mti/

--

bb 58. budapestre érkezett miloslav hruskovic, a magyar-csehszlovák együttműködési bizottság csehszlovák tagozatának elnöke

t sl/fk/ny hgy

1971. június 14:

a magyar-csehszlovák gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési vegyesbizottság elnöki találkozására dr. ajtai miklós, a minisztertanács elnökhelyettesének, az együttműködési bizottság magyar tagozata elnökének meghívására hétfőn budapestre érkezett miloslav hruskovic, az együttműködési bizottság csehszlovák tagozatának elnöke.

a tárgyalások a nap folyamán a parlament épületében megkezdődtek. /mti/

16.05/ny

--
-37-

NA 1610

bb. 59. nyers rezső fogadta miloslav hruskovicot

t/sl/rj hgy

1971. június 14.

nyers rezső, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára hétfőn hivatalában fogadta miloslav hruskovicot, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának titkárát, a magyar-csehszlovák gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési vegyesbizottság csehszlovák tagozatának elnökét.

a baráti eszmecserén részt vett dr. ajtai miklós, a minisztertanács elnökhelyettese, az együttműködési bizottság magyar tagozatának elnöke, valamint frantisek dvorsky csehszlovákia budapesti nagykövete is. /mt1/

--

bb. 60. elhunyt rév miklósné

rj hi hgy

1971. június 14.

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, hamvasztás utáni bucsuztatása június 23-án, szerda délután 3 órakor lesz, a rákoskeresztúri új köztemetőben.

az mszmp viii.kerületi bizottsága

/mt1/

--

bb. 61. kitüntetések

hi/rj hgy

1971. június 14.

a népköztársaság elnöki tanács torschild klárának, a centrum áruházak vállalat művészeti vezetőjének művészi munkássága elismeréséül a munka érdemrend arany fokozatát adományozta. a kitüntetést losonczi pál, az elnöki tanács elnöke adta át. jelen volt szurdi istván belkereskedelmi miniszter.

x x x

16.15 rj

- 38 -

NA 1620

bb. 61. / kitüntetések... folyt./rj

a népköztársaság elnöki tanácsa özv. bajáki ferencné nyugdíjasnak 85. születésnapja alkalmából a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetést losonczi pál, az elnöki tanács elnöke adta át. /mt1/

--

bb 62. vízbetörés a tokodi erzsébet taknában

vid/fm/ny hgy

1971. június 14.

a tatabányai vízbetöréssel egyidőben komárom megye másik szénmedencéjében, tokodon is vízbetörés történt. a tokodi erzsébet aknában június 11-én éjjel tört be a víz a bánya legmélyebb pontján. kezdetben percnként 3 köbméter volt a beáramló víz mennyisége, amely azonban estére már percnként 10 köbméterrel növekedett. ezt követően katasztrófális mértékben emelkedett a bezuduló víz mennyisége, és elérte a percnkénti 45 köbmétert. a víz olyan rohamos mértékben emelkedett a bányában, hogy el kellett rendelni a lent dolgozók azonnali felszínre szállítását. ezzel egyidejűleg a még működő szivattyúk védelme alatt megkezdtek az értékes berendezések, anyagok mentését a víz elől. szombaton délre azonban már olyan magasra emelkedett a víz, hogy áramtalanítani kellett a szivattyúállomást és mindenkinek el kellett hagynia a bányát. a vízbetörés lehetetlenné tette a további védekezést, a tokodi erzsébet akna teljesen víz alá került. /mt1/

--

bb 63. a magyar népköztársaság és gambia kormánya

gg/ny hi hgy

1971. június 14.

népek barátságának fejlesztésére irányuló szándékuknak megfelelően, elhatározták diplomáciai kapcsolat létesítését a két ország között, nagykövetségi szinten. /mt1/

16.27/ny

--
-39-

NA 1620

bb. 64. a lottó ötös ikrek - pályázat nyereményeinek sorsolása

rj sl hgy

1971. június 14.

a sportfogadási és lottó igazgatóságon kisorsolták a május havi iker lottószelvényeken meghirdetett „gyűjtsön lottó ötös ikreket, című pályázat nyereményeit. a főnyereményt, egy trabant személygépkocsit géczli csaba budapest, iv. lőcsei utca 12. szám alatti lakos nyerte. a további nyeremények 10.000, 5.000, 2.000, és 1000 forintos vásárlási utalványok voltak. /mti/

--

bb. 65. magyar-szovjet-jugoszláv vasuti tárgyalások

1/sl/rj hgy

1971. június 14.

dr. mészáros károly közlekedés és postaügyi miniszterhelyettesnek, a máv vezérigazgatójának vezetésével hétfőn délután magyar vasutas küldöttség utazott belgrádba, ahol a magyar, a szovjet és a jugoszláv vasutak vezetői június 15.- és 18. között megvitatták a három vasutat közösen érintő szállítási kérdéseket. eszmecserét folytatnak a magyarországon áthaladó s egyre élénkülő szovjet-jugoszláv tranzitforgalom és turistaforgalom minél gyorsabb lebonyolításának módszereiről. /mti/

--

bb. 66. munkához látnak az országgyűlés állandó bizottságai - a képviselőknek több mint fele tagja a parlamenti bizottságoknak

1/rj zs la

1971. június 14.

a következő napokban tartják első munkaüléseiket az országgyűlés véleményező, javaslattevő és ellenőrző szervei, az állandó bizottságok. a 11-21 tagú munkacsoportokat az országgyűlés alakuló ülésén, május 12-én választották meg, az országgyűlés elnökének indítványára még aznap megtartották első tanácskozási ülést, soraikból bizottsági elnököket, titkárokat választottak.

/folyt.köv./

16.53 rj

- 40 -

Nr 1720

bb. 66. / munkához látnak... 1. folyt./rj

az állandó bizottságok tevékenységét az országgyűlés ügyrendje szabályozza: feladatuk, hogy folyamatosan segítsék az országgyűlés törvényalkotó, irányító és ellenőrző tevékenységét, az országgyűlés tárgyalásainak eredményességét. saját kezdeményezésükre is foglalkozhatnak mindazokkal a kérdésekkel, amelyeket az állami és társadalmi élet adott területén alapvető jelentőségűnek tartanak, s javaslataikkal közvetlenül fordulhatnak mind az országgyűléshez, mind az elnöki tanácshoz, és a minisztertanácshoz.

a bizottságok elsőrendű joga és kötelessége működési körükben a törvénytervezetek tárgyalásának előkészítése, valamint az országgyűlés elnöke által előterjesztett ügyek tanulmányozása és tárgyalása. az ügyrend azt is kimondja, hogy a bizottságok tárgyalásaira szakértőket hívhatnak meg és albizottságokat is alakíthatnak. törvényjavaslatok, indítványok bizottsági tárgyalásakor minden képviselőnek joga van az adott témával kapcsolatban a bizottsághoz javaslatot benyújtani, s ennek megvitatásakor tanácskozási joggal résztvehetnek a testület ülésén.

az állandó bizottságok működését az országgyűlés elnöke hangoztatja össze. a bizottságok az országgyűlés szervei, amelyek csak az országgyűlésnek tartoznak felelősséggel, kizárólag az országgyűléstől kaphatnak utasításokat. /természetesen kötelességük foglalkozni azokkal az ügyekkel is, amelyeket az elnök utal eléjük. /

az országgyűlés bizottságai az elnöki tanácsnak nincsenek alárendelve, e vonatkozásban az elnöki tanács nem helyettesíti az országgyűlést. így például az elnöki tanács nem hívhatja vissza az országgyűlés által választott bizottsági tagokat. ugyanakkor / az ügyrend rendelkezéseinek megfelelően / az országgyűlés bizottságainak feladata megvizsgálni az elnöki tanács által eléjük terjesztett ügyeket, de nem kötelesek minden ilyen felkérésnek eleget tenni.

/folyt.köv./

16.57 rj

- 41 -

d

Nr 1720

bb. 66. / munkához látnak... 2. folylt./rj

a parlamenti demokratizmus erősödése kedvező feltételeket teremt a bizottságok tevékenységének kiszélesítéséhez. a képviselők több mint fele tevékenykedik valamelyik bizottságban, eredményes munkájuknak a jó szakmai összetétel, s a hozzáértő, gondos felkészülés a biztosítéka. az új parlamenti ciklus kezdetén érdemes emlékeztetni arra, hogy az elmúlt négy esztendőben a bizottságok 201 ülést tartottak, s 251 témát - többet mint bármelyik azt megelőző ciklusban - tűztek napirendre. az elmúlt esztendők gyakorlatából megállapítható, hogy az állandó bizottságok tevékenysége mindenekelőtt az országgyűléshez kapcsolódik, a plénum elé kerülő témák előkészítésével, előzetes megtárgyalásával függ össze. bekapcsolódnak természetesen a törvényhozáson kívül eső jogalkotó munkába is, megvitatják a tervezett kormányintézkedéseket, foglalkoznak lényegesebb állami intézkedések végrehajtásának tapasztalataival, napirendre tűzik a lakosság életkörülményeivel, szociális és kulturális ellátottságával összefüggő fontos kérdéseket. /mti/

--

bb. 68. Losonczi pál ausztriába látogat

embargó 19.00 óráig!

rj la

1971. június 14.

Losonczi pál, az elnöki tanács elnöke és felesége Franz Jonasnak, az osztrák köztársaság szövetségi elnökének meghívására június 28- július 2 között hivatalos látogatást tesz az osztrák köztársaságban. /mti/

--

bb. 70. o. Jödaht svéd külügyi államtitkár

rj la

1971. június 14.

elutazott budapestről. magyarországi tartózkodása során eszmecserét folytatott Marjai József külügyminiszterhelyetttel, az aktuális nemzetközi kérdésekről, mindenekelőtt az európai problémákról és a két ország kapcsolatai fejlődésének lehetőségeiről. Jödaht államtitkárt fogadta Puja Frigyes, a külügyminiszter első helyettese is. /mti/

--

17.02 rj

- 42 -

NA-172

bb 67. műszaki napok nagykanizsán

vid/fk/ny fm la

1971. június 14.

a kohó- és gépipari, valamint a nehézipari tárcához tartozó 130 hazai és több külföldi iparvállalat képviselőjének részvételével hétfőn megkezdődtek az 1971. évi nagykanizsai műszaki napok. a város másodszor ad otthont a műszaktudományok továbbfejlesztését szolgáló ötnapos rendezvénysorozatnak.

az első napon hétfőn a minőségbiztosítási országos tanácskozás zajlott le, amelyen elsősorban a fényforrás-termékek minőségével, megbízhatóságával kapcsolatos kérdéseket vitatták meg. a következő napokban hegesztett szerkezetek vizsgálata, a hegesztési varratok ellenőrzésének újabb módszerei és a nyomástartó berendezések / különböző tartályok / anyagvizsgálatának és gyártásának kérdései kerülnek napirendre. június 16-17-én szakmai napokat rendeznek a dunántúli kőolajipari gépgyárban, ahol külföldi cégek tartanak hegesztési bemutatót.

a műszaki napok másik nagy témaköre: az ipari és háztartási vizek tisztítása, valamint sótalanítása. ezzel a problémakörrel a nagykanizsai finommechnikai vállalat szakemberei ismertetik meg a műszaki napok résztvevőit. /mti/

--

bb 69. Gáspár Sándor látogatása a budapesti közlekedési vállalatnál

tgy/mm/ny zs la

1971. június 14.

Gáspár Sándor, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, a szot főtitkára - Gernyi Kálmánnak, a budapesti pártbizottság osztályvezetőjének, Tóth Istvánnak, a közlekedési- és szállítási dolgozók szakszervezete főtitkárának, dr. Nagy Rudolfnak, a fővárosi tanács közlekedési igazgatóságának főigazgatójának és Molnár Jánosnak, a kpm főosztályvezetőjének társaságában - hétfőn látogatást tett a budapesti közlekedési vállalatnál.

a vendégeket a 7. kerületi pártbizottság székházában dr. Deák Livia, az mszmp kb tagja, a kerületi pártbizottság első titkára, valamint a pártbizottság több más vezetője fogadta. ezt követően Gáspár Sándor ellátogatott a bkv székházába, ahol Daczó József, a vállalat vezérigazgatója és Róka Miklós, a pártbizottság titkára adott tájékoztatást a vállalat politikai munkájáról, eredményeiről, s további terveiről. ezután Gáspár Sándor megtekintette a bkv 19. kerületi Kilián autóbusz-üzemegységét, valamint a 10. kerületi Fehér uti vasuti járműjavító gyáregységet is.

délután Gáspár Sándornagyaktíván találkozott a vállalat párt-, társadalmi- és tömegszervezeti vezetőivel, munkásaival, s tájékoztatta őket időszerű politikai kérdésekről. /mti/

17.10/ny

-43-

NA-173

bu1. kedvező eredmény a vizsújtotta tatabányai 12/a aknában
vid/fm/rj La 1971. június 14.

hétfőn délelőtt kedvező eredményt értek el a vízbetörés-
sel sújtott tatabányai 12/a akna mentési munkálatainál. a je-
lenlegi helyzet szerint már remény van arra, hogy sikerül meg-
menteni a kitűnő minőségű szenet adó, nagykapacitású bányát az
előntéstől. a munkacsapatok hétfőn délelőttre üzembe helyeztek
egy újabb nagyteljesítményű szivattyuegységet s így a bányá-
ból most már annyi vizet nyomnak a külszínre, mint amennyi
a vízbetörés helyén a mélybe zudul. ezzel azonban még csak
az ugynevezett egyensúlyi állapotot sikerült megteremteni, ameny-
nyiben nem nő a vízbetörés hozama. ez a szivattyukapacitás
azonban a bánya előntött szakaszainak vízmentesítésére még nem
elegendő. ezért újabb szivattyu egységeket szállítanak le az ak-
nába és szerelnek össze a mentésben résztvevők.

a bánya legmélyebben fekvő, s egyúttal a leggazdagabb szén-
mezője víz alá került. ennek víztelenítését az újabb szivaty-
tyuk üzembehelyezése után kezdhetik majd meg. hozzávetőleges
számítások szerint több tízezer köbméter víz uralja ezt a te-
rületet, ezt a roppant mennyiséget kell minél előbb felszínre
juttatni. a legmélyebb szint fölött elhelyezkedő szénmezőt a
terelőgátak beépítésével, s a szivattyuk munkábaállításával
megmentették az előntéstől. úgy számítják, hogy ebben a bányá-
részben - ha a mentési programot terv szerint végrehajthatják -
a hét végén megkezdhetik a termelést.

a legmélyebb ponton azonban több hónapra van szükség a teljes
víztelenítéshez, az elmosott, megrongált vágatok helyreállításá-
hoz.

jóllehet a mentőcsapatok versenyfutása az idővel az első
szakaszban eredményesen végződött, a bánya termelésének idő-
szakos kiesése nagy veszteséget okoz a népgazdaságnak, naponta
sokszázezer forint termelési érték elvesztésével kell számol-
ni, szinte felbecsülhetetlen az az anyagi kár, amelyet a várat-
lan vízbetörés eddig okozott a bánya berendezéseiben.

/folyt.köv./

17.45 rj

- 44 -

MT 1700

bb. 71. / kedvező eredmény... 1. folyt./rj

bár a bánya teljes előntésének közvetlen veszélye elmúlt,
magát a vízbetörést még nem sikerült megfékezni. így a bányá-
mentők továbbra is figyelik a legkritikusabb pontokat és fél-
óránként helyzetjelentést adnak a mentés irányítóinak. hétfőn
egyébként havrán István, az országos bányaműszaki főfelügyelő-
ség elnöke, menyhárt László, a nehézipari miniszter első he-
lyettese és Tamásy István, az egyesült magyar szénbányák elnö-
ke is megtekintette a mentési munkálatokat, a helyszínen tájé-
koztak a vízbetörés körülményeiről. /mt1/

-. -

bb. 72. tárgyalások tengerjáró hajók vásárlásáról - hajónavigá-
ciós és elektromos berendezések kiállítása

t/sz/rj st la

1971. június 14.

hétfőn a szovjetunió magyarországi kereskedelmi képviselő-
nek bajza utcai épületében nykolaj barabasev, a szovjetunió ma-
gyarországi kereskedelmi képviselőjének helyettese megnyitot-
ta a sudo import szovjet össz-szövetségi külkereskedelmi egye-
sülés hajónavigációs és elektromos berendezéseinek kiállítását.
a kiállításon prospektusok, makettek, valamint élethű kiállítási
tárgyak szemléltetik a szovjet exportajánlatot. a kiállításon be-
mutatják többek között a hajóvillamosági felszereléseket és
látható egy olyan alig egy négyzetméteren elférő hajókonyha is,
ahol egyszerre 25 főnyi személyzetnek tudnak 3-4 fogásos menüt
főzni, illetve sütni.

nykolaj barabasev megnyitójában ismertette a magyar és a szov-
jet hajóépítőipar sokrétű kapcsolatait. elmondotta, hogy tár-
gyalnak két 13 600 tonnás áruszállító hajó exportjáról, amely-
lyel a mahart 1972-ben és 1973-ban gyarapíthatja hajóparkját. ebben
az évben magyarországról a szovjet külkereskedelem négy 1500 tonnás
áruszállítót, 12 folyami hajót és 80 uszó, valamint portáldarut vá-
sárol. a magyar hajó- és darugár részére 8 hajó teljes világítá-
si felszerelését adták el eddig.

a sudo import kiállítása június 22-ig áll a szakemberek
rendelkezésére. /mt1/

-. -

17.53 rj

- 45 -

MT 1800

bb. 73. nyári építőtábor a a tatal öreg-tó partján.

vid/fm/ny la

1971. június 14.

festői környezetben, a tatal öreg-tó partján hétfőn nyílt meg a komárom megyei kisz-bizottság építőtábora. a megye tíz tanintézetének fiataljai - gimnazisták, szakközépiskolások - népesítik be a nyári hónapokban az erdei tábort.

az építőtábor résztvevői hasznos feladatra vállalkoztak, a megyei kisz- és uttörő-veezetőképző tábor építésénél segédkeznek. ez a több mint kilenc millió forintos költséggel épülő létesítmény az ország egyik legszebb, legkorszerűbben felszerelt ifjúsági objektuma lesz, s a tervek szerint augusztus elején nyílik meg. /mti/

-.-

bb 74. a hazafias népfront vitafóruma a nők helyzetének könnyítéséről

vid/fm/ny la

1971. június 14.

a hazafias népfront szolnok megyei bizottsága hétfőn szolnokon vitafórumot rendezett a nők helyzetét megkönnyítő szolgáltatások helyzetéről. a negyedik ötéves terv ilyenirányú célkitűzéseiről. a tanácskozáson megjelent nagy józsefné, a hazafias népfront országos tanácsa mellett működő nőbizottság elnöke. a vitafórumon elmondották, hogy a negyedik ötéves tervidőszakban - a harmadik ötéves tervhez képest - mintegy harminc százalékkal növelik a szolgáltatásokat. az ipari és mezőgazdasági szervezetek, a vállalatok, a kisipari szervezetek első sorban a nők helyzetét megkönnyítő ágazatokat bővítik, új patyolatüzleteket, fodrászatot, szabóságot, kereskedelmi egységeket nyitnak.. csupán a peremkerületekben több mint ötven új kereskedelmi egység, ábc-áruház megnyitására kerül sor. /mti/

-.-bb.75. magyar siker a haydn vonósnégyes

versenyen
t fe/gg/ny la

1971. június 14.

az eisenstadtban / kismarton/ rendezett haydn vonósnégyesversenyen magyar siker született: erős nemzetközi mezőnyben a magyar paul vonósnégyes - tagjai: paul tamás, gazsik józsef, ligeti péter és párkányi péter - elnyerte a 3. díjat és a vele járó 10.000 schillinget. /mti/

-.-

18.00/ny

-46-

NA 1800

bb 76. felhasználható 19 órákor

magyar-német barátsági nap, dűrer-émlékkiállítás békéscsabán

vid/fm/ny la

1971. június 14.

magyar-német barátsági napot rendezett hétfőn a hazafias népfront békéscsabai városi bizottsága. ebből az alkalomból megnyitották az ndk budapesti kulturális központja által rendelkezésre bocsátott reprodukciós anyagból rendezett dűrer - emlékkiállítást. az ünnepi megnyitón heribert reisenweber, az ndk budapesti kulturális központjának igazgatója mondott beszédet. /mti/

-.-

bb 77. felhasználható 19 órákor

oratórium- esttel nyitották meg a miskolci collegium musicum hangverseny-sorozatát

vid/fm/ny la

1971. június 14.

az ideai miskolci collegium musicum hangversenysorozat megnyitó koncertjét hétfőn tartották meg a 16. században újjáépített, három hajós, gótikus csarnok-templomban. a budapesti madrigálkórus és a budapesti máv szimfónikus zenekar - szekeres ferenc vezényletével - vivaldi ,, juditha triumphans,, című oratóriumát adta elő. /mti/

-.-

bb 78. embargó 20 óráig

magyar-nszk gazdasági tárgyalások kezdődnek

i sz/pá/ny sl la

1971. június 14.

hétfőn budapestre érkezett a német szövetségi köztársaság gazdasági delegációja, amelyet dr. peter hermes, az nszk külügyminisztériumának tárgyaló nagykövete vezet. a magyar- nszk vegyesbizottsági tárgyalások a két ország közötti árucserereform és a gazdasági együttműködés kérdéseiről kedden kezdődnek a külkereskedelmi minisztériumban. /mti/

18.10/ny

-.-

-47-

NA 1810

a szerkesztőségek figyelmébe!

a bb 69. s. hír /gáspár sándor látogatása a budapesti közlekedési vállalatnál/ második bekezdésének hatodik sorából

a
/mti/ „politikai,, szót kérjük t ö r ö l n i !

--

bb. 79. felhasználható: 20.00 órakor

magyar-csehszlovák barátsági est szakályban

vid/fm/rj la 1971. június 14.

a tolna megyei szakályban hétfőn magyar-csehszlovák barátsági estet rendeztek, amelyen jan gothe, a budapesti csehszlovák kultúra ügyvezető igazgatója mondott beszédet. /mti/

--

bb. 80. felhasználható 20.00 órakor!

a tenkesalján táboroznak az országjáró diákok

vid/fm/rj la 1971. június 14.

hazánk egyik legszebb táján - a tenkesalján fekvő harkányban - táboroznak az országjáró diákok: mintegy 1800 középiskolás lány és fiú.

hétfőn a harkányi kemping területén ünnepélyesen nyitották meg az országjáró diákok országos találkozóját, amelyet két évenként - mindig másutt - rendez meg a kisz. a mostani - sorrendben immár a hatodik - odot kapcsolódik a kisz viii. kongresszusát előkészítő ifjúsági akciókhoz. a vendéglátó baranya nevében petőházi szilveszter, a kisz megyei bizottságának első titkára köszöntötte a táborozás részvevőit, majd szabó jános, a kisz intézőbizottságának tagja, a magyar ifjúság főszerkesztője nyitotta meg az ötnapos találkozót.

a harkányban táborozó országjáró diákok számára gazdag, változatos programot dolgozott ki a baranyai kisz. a diákok megismerkednek a tenkesalja természeti szépségeivel és történelmi emlékeivel, ellátogatnak a környékbeli gazdaságokba és ipari üzemekbe, valamint laktanyákba. egy egész napot pécsett töltöttek: a 2000 éves várossal barátkoznak és tiszteletükre előadást tart a híres pécsi balett, naponta tartanak sportversenyeket, amelyeknek sorából kiemelkedik a nagyszabású gyalogtura a tenkeshegyre.

nem hiányzik az odot programjából a szórakozás sem: többek között beat-hangversenyt rendeznek és hobby-klubot szerveznek, s bucsuzóul vidám karneváli menetben vonulnak majd fel a közeli siklósi várba. /mti/

--

18.20 rj

-48-

NF 1850

bb 81. üzbég baráti küldöttség érkezett hazánkba

fk/ny ms hi la

1971. június 14.

v.. murathodzsejev-nek, az üzbég szovjet szocialista köztársaság pénzügyminiszterének, az üzbég baráti társaság elnökségi tagjának vezetésével hétfőn budapestre érkezett a szovjet-magyar baráti társaság üzbég tagozatának küldöttsége. a delegációt a ferihegyi repülőtéren nagy mária, az mszbt főtitkára fogadta. ott volt i. i. bagyul, a budapesti szovjet nagykövetség első titkára. /mti/

--

bb 82. budapestre érkezett a vdk vizgazdálkodási minisztere

fk/ny la

1971. június 14.

hétfőn budapestre érkezett ha ke tan, a vietnami demokratikus köztársaság vizgazdálkodási minisztere.

a miniszter az országos vizügyi hivatal elnökének meghívására látogatott hazánkba; itt tartózkodása során megismerkedik a magyar vizgazdálkodással, megbeszéléseket folytat a magyar vizügyi vezetőkkel a két ország vizgazdálkodási, műszaki-tudományos kapcsolatainak fejlesztéséről.

ha ke tan minsztert a ferihegyi repülőtéren dégen imre államtitkár fogadta. jelen volt hoang cuong, a vdk rendkívüli s meghatalmazott nagykövete. /mti/

--

bb 83. maradjon politikai szervezet az ensz - szovjet álláspont a világszervezet szerepéről - előadást tartott budapesten dr. victor levonovics issrelyan, a szovjetunió new-yorki ensz képviselőjének helyettese

t tf/gg/ny hi la

1971. június 14.

a budapesten tartózkodó dr. victor levonovics issrelyan, örmeny nemzetiségű politikus, a szovjetunió new-yorki képviselőjének helyettese, rendkívüli és meghatalmazott miniszter hétfőn délután részt vett és előadást tartott a magyar ensz társaság intéző bizottsága és a magyar történelmi társulat együttes ülésén. a belgrád rakparti népfrent-székházban rendezett eseményen „ a szovjetunió és az ensz,, címmel hangzott el a szovjet diplomata sok fontos problémát felölelő tájékoztatója, amely után kérdésekre is válaszolt dr. victor levonovics issrelyan.

/folyt köv/

-49-

19.00/ny

NF 1915

bb 83. / maradjon politikai1.folyt/ny

utalt arra, hogy az ENSZ - amely tavaly ünnepelte megalakulásának 25. évfordulóját - edigi tevékenységéről pozitív mérleget vonhat olyan szempontból: sikerült az elmúlt negyedszázadban egy sor súlyos nemzetközi konfliktust megoldania, meghatározott - ha nem is jelentős - szerepe volt abban, hogy elkerülhettük a harmadik világháborút. negatívuma viszont tevékenységének, hogy nem tudott a béke megőrzésének és megszilárdításának hatékony eszközévé válni, nem futotta erejéből egy sereg nemzetközi politikai probléma rendezése. az ENSZ perspektíváját tekintve felmerült a kérdés: a béke és a biztonság megerősítéséért és megerősítéséért tevékenykedjék-e a világszervezet, vagy pedig intézményévé váljon az emberiség előtt álló olyan súlyos problémák megoldásának, mint a ,, demográfiai robbanás,, / számítások szerint 1975-re négy, a 2000. évre már hatmilliárdra növekszik az emberiség száma/, az emberi környezet, a légkör, a vizek veszteséges elszennyeződése, a tengerfenék és a világűr békés felhasználása és kutatása, a tudományos és technikai forradalom stb. kétségtelen, hogy e súlyos gondok elől nem zárkozhat el az ENSZ, tülzö viszont az olyan - többnyire politikai hátsó gondolatokkal hangoztatott - vélemény, hogy ezek a problémák súlyosabban fenyegetik az emberiséget, mint a háborúk, a bombák, a fegyverkezés.

a szovjetunió álláspontja - hangsúlyozta az előadó - világos, egyértelmű: az ENSZ legfontosabb szerepét a béke megőrzése jelentí. béke nélkül ugyanis - egy esetleges termonuklárís háború kirobbanásával - az emberiség valamennyi gondját végleg ,, megszüntetné,, egy világkatasztrófa. a szovjetunió és a szocialista országok azt az álláspontot és törekvést képviselik, hogy az ENSZ továbbra is maradjon politikai szervezet, és az alapokmányában foglalt céloknak megfelelően, a nemzetközi béke és biztonság megszilárdításáért tevékenykedjék, megőrzésére törekedjék.

beszélt arról is a szovjet politikus, hogy a tagállamok nagy többsége az ENSZ-ben igyekszik merkantilisztikus magatartást tanúsítani, úgy tekint a világszervezetre, mint amelynek elsőrendű feladata segíteni bizonyos nemzetek szociális, gazdasági problémáinak megoldását. egyelőre az ENSZ költségvetésének 85 százalékát és idejének is ugyanilyen nagy hányadát gazdasági és szociális problémák vizsgálatára és megoldására fordítja. ugyanis a fejlődő országok zöme - látva, hogy az imperialista államok, elsősorban az USA makacs álláspontja miatt a politikai kérdések kevéssé vagy nem rendezhetők - ilyen gondjainak ENSZ-méretű megoldását szorgalmazza.

/folyt köv/
19.05/ny

-50-

NA 1930

bb 83. / maradjon politikai2.folyt/ny

kitért arra is dr. Victor Levonovics issrelyan, hogy az ENSZ-ben ma már nincs olyan súlyos, számszerű fölénye az egyesült államoknak, mint amilyen a világszervezet megalakulásától kezdve 10-15 évig volt. gyakran előfordul, hogy az USA egyes határozatok esetében két-három más tagállammal együtt szavaz: tavaly pedig két alkalommal is élt vétőjogával, amely jog gyakorlásáért korábban olyannyira bírálta a szovjetuniót. politikai kérdések ellenében az egyesült államok inkább különböző gazdasági és szociális problémák ENSZ-beli megoldására igyekeznek terelni a figyelmet, mert etekintetben - alamszna- számba mérhető segély nyújtásával lekötelezettjeivé tehet elmaradt, illetve fejlődő országokat. ezzel szemben a szovjetunió stratégiai és taktikai céljait abban lehet meghatározni, hogy az ENSZ tevékenysége ne tolódjék a gazdasági, szociális, tudományos-kulturális problémák felé, hanem maradjon elsősorban politikai szíkon. szovjet részről e felfogás jegyében készülnek az ENSZ következő, 26. közgyűlésére, amelyre - mint ismeretes - napirendi témaként javasolták a holdra vonatkozó nemzetközi szerződés-tervezet megvitatását is.

a kínai népköztársaság ENSZ-tagságával kapcsolatban dr. Victor Levonovics issrelyan nem osztotta azt a - sok diplomata által hangoztatott - véleményt, hogy Kína ENSZ jogainak helyreállítása lesz az egyik központi kérdés a 26. közgyűlésen. egyébként ma már ez a probléma nem úgy merül fel, hogy egyáltalán helyreállítják-e a kínai népköztársaság jogait az ENSZ-ban, hanem inkább úgy: mikor. a választ pedig azzal adta meg az előadó: a közeljövőben minden bizonnyal. e jog-helyreállítás - amely lehetséges 1971-ben vagy 1972-ben is - legfőképpen az egyesült államoktól, illetőleg magától a kínai népköztársaságtól függ. ismeretes, hogy az USA-Nixon elnök kijelentése szerint - ma már egyfelől nem ellenzi, hogy Kínát ,, beengedjék,, az ENSZ-be, de az amerikai kormány képviselői másfelől azt is hangsúlyozták, hogy nem engedik tajvan ,, kiebrudalását,, sem a világszervezetből. a harmadik tényező pedig, a kínai népköztársaság meddig ragaszkodik ahhoz, hogy csak a csangkaisekista képviselők kizárása után hajlandó elfogadni az ENSZ-tagságot. e tényezők pozitív kombinációja esetén - hangsúlyozta a szovjet diplomata - akár már az idén elfoglalhatja helyét a kínai népköztársaság az ENSZ-ben.

a megosztott államok ENSZ-be való felvételéről a szovjetunió és a szocialista országok álláspontját úgy fejtette ki a szovjet diplomata, hogy az ilyen felvételeket nem fogadják el, mert az előbb-utóbb ahhoz is vezetne, hogy el kellene fogadni a két Kína elismerését, vagy például a saigoni rezsimnek, a dél-koreai rezsimnek a felvételét is. természetesen más est az NSZK, illetve az NSZK, mert ez két szuverén német állam, amely a történelmi helyzet folytán alakult meg. /mti/

19.18/ny

-51-

NA 1930

bb 84. időjárásjelentés

gg-ju la

1971. június 14.

a meteorológiai intézet jelenti június 14-én, hétfőn este 19 órakor:

tovább melegszik az idő

várható időjárás kedd estig: főként nappali felhőképződés, a délutáni óráktól kezdve a dunántúlon néhány helyen záporosó, zivatar. mérsékelt, napközben megélénkülő, zivatar idején megerősödő déli, dél-nyugati szél. tovább melegszik az idő.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden:
22-27 fok között. /mti/

--

bb 85. kiugrott az áramszedő - forgalomzavar a 75-ös trolis vonalán

1 szd/gg/ny la

1971. június 14.

hétfőn a délutáni csúcsforgalom idején okozott forgalomzavart egy 75-ös trolibusz kiugrott áramszedője. a salgótarjáni ut és a hungária körút torkolatában keletkezett műszaki hiba következtében megrongálódott a felsővezeték, ezért 35 percig részben szünetelt a közlekedés. a thököly ut és a váci ut között rövidített útvonalon közlekedtek a 75-ös trolis-járatok, ugyanakkor az 55-ös autóbuszokat sűrítették. az mtk pályánál keletkezett műszaki zavart a bkv szakemberei elhárították, s így a koraesti órákban már ismét zavartalan volt a forgalom./mti/

--

-52-

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1971. június 15.

bb 1. milyen pontosak a vonatok?

1 v/pá-ju st hgy

1971. június 15.

ismét itt a nyár, a déli pályaudvarról 5-10 percenként indulnak a tömött vonatok. ilyenkor a szokásosnál is nehezebb betartani a menetrendet, hiszen amíg az utolsó utas fel nem szállt, addig nem indíthatják a szerelvényt.

mint a máv szakemberei elmondták, az előző évekhez képest javult a vonatok pontossága. míg tavaly 95,2 százalékos volt a menetrendszerűség, idén az eltelt öt hónap alatt 96,5-97 százalékig pontosak a vonatok. ez azt jelenti, hogy 100-ból 96-97 vonat pontosan ér a végállomásra /bár előfordulhat, hogy a közbeeső megállókba késve érkeznek, a végállomásig azonban pótolják a lemaradást/. az egyes vonatoknak már a menetrendben is kétféle sebességet írnak elő, idővesztés esetén gyorsabban köteles közlekedni a mozdonyvezető.

hogy vonatjaink egyre pontosabban járnak, ahhoz jelentősen hozzájárulnak az automatikus biztosító és jelzőberendezések, amelyeket maguk a vonatok szabályoznak. a következő két évben 381,7 millió forintot költ a vasút biztosító berendezésekre, s ezzel tovább növeli a hazai vonatok pontosságát, amely jelenleg megfelel az európai átlagnak, de erősen befolyásolja, hogy külföldről időben érkeznek-e határainkhoz a szerelvények. több éves tapasztalatok alapján elmondható, hogy a tőlünk délre fekvő országokból induló vonatok viszonylag pontosak, lengyelországból, csehszlovákiából és az ndk-ból viszont gyakran késve érik el a határt. ennek az oka az, hogy a szerelvények jóval távolabbról indulnak.

/ folyt. köv./

NA

-1-